

# صحیح الدعاء والثناء علی اللہ تعالیٰ

## අල්ලාහ්ට ප්‍රශංසා කිරීමේ වදන් හා ප්‍රාර්ථනාවන් අතුරින් සම්මත ඒවා

ආචාර්ය: අබ්දුල්ලාහ් බින් හමුද් අල්හුරයිසිහ්

ප්‍රාර්ථනා කිරීමේ ආචාර ධර්ම

අල්ලාහ්ට ප්‍රශංසා කිරීමේ වදන්

අල්කුර්ආනිය ප්‍රාර්ථනා

සලාතය හා බැඳුණු ප්‍රාර්ථනා

නබිවදන්හි සඳහන් ප්‍රාර්ථනා

නබිවදන්හි සඳහන්  
ආරක්ෂාව පැතීමේ වදන්

මැනීම හා බැඳුණු ප්‍රාර්ථනාවන්

උදේ සවස පැවසිය යුතු  
ප්‍රාර්ථනා හා මෙනෙහි කිරීම්

عبدالله بن حمد الفوز



මාතෘකාව හා සම්බන්ධ දූආ  
ප්‍රාර්ථනා හා මෙනෙහි කිරීම්  
වෙත පිවිසීමට නියමිත එක්  
මාතෘකාවක් මත ඔබන්න





## පෙරවදන

සියලු පැසැසුම් අල්ලාහ් ට ම නිමි වේවා! ශාන්තිය හා සමාදානය ඔහුගේ කීර්තිමත් දූතයාණන් හටත් එතුමාණන්ගේ ඥාතී හිතමිතුරන් හටත් අත් වේවා! මෙය අල්ලාහ්ට ප්‍රශංසා කිරීමේ වදන්, අල්කුර්ආනිය ප්‍රාර්ථනා, නබිතුමාණන්ගේ ප්‍රාර්ථනා, ආගමානුකූල මැකීරීමි ක්‍රමය, උදේ සවස පැවසිය යුතු මෙතෙහි කීරීමි යනාදී විවිධ ප්‍රාර්ථනාවන් රාශියක් සඳහන් කදිම පොත් පිංචකි. එමෙන් ම, දුආ ප්‍රාර්ථනා කීරීමේ ආචාර ධර්ම පිළිබඳ ද මෙහි සඳහන් වේ. මුස්ලිම්වරයකුට යහපත් ප්‍රතිඵල රාශියක් ළඟා කර දෙන, අල්කුර්ආනයේ හා හදීස්හි වාර්තා වූ ප්‍රාර්ථනා මගින් මුස්ලිම්වරයකු දුආ ප්‍රාර්ථනාවෙහි නියැලීම සඳහා

සම්මත හා නිවැරදි දුආ ප්‍රාර්ථනා පමණක් මා විසින් තෝරා, මෙහි ලියා ඇති බව මෙහි දී සඳහන් කළ යුතු ය. සෑම ප්‍රාර්ථනාවක ම අරාබි පාඨ හා එහි සිංහල පරිවර්තනය මෙන් ම, එම ප්‍රාර්ථනාවන් උච්චාරණය කළ යුතු ආකාරය ද, සිංහල බසින් මම සඳහන් කර ඇත්තෙමි. එමෙන් ම, මෙම ප්‍රාර්ථනාහි මූලාශ්‍ර මෙම පොතෙහි අවසානයේ සඳහන් කර ඇත්තෙමි. යා අල්ලාහ්, මාගේ මෙම යහ ක්‍රියාව නුඹේ තෘප්තිය තකා සිදු කළා වූ ක්‍රියාවක් ලෙස පිළි ගනු මැන! අල්ලාහ්ගේ ශාන්තිය හා සමාදානය අපගේ ධර්ම දුකයාණන් හටත් එතුමාගේ ඥාතී හිතමිතුරන් ඇතුළු සෑමදෙනා හටත් අත් වේවා!.

ආචාර්ය අබ්දුල්ලාහ් බින් හමුද්  
අල්හුරයිසිහ්





## දුභා ප්‍රාර්ථනාව පිළිබඳ වචන බිඳක්



හිතාදර මුස්ලිම්වරයාණෙනි, දැනගන්න! ඔබ ඔබේ පරමාධිපති මත යැපෙන්නෙකි. උත්තරීතරි අල්ලාහ්ගේ භාග්‍ය හේතුවෙන් ඔබ පොහොසත් ව ජීවත්වන්නෙකි. ඔබ වෙත දේව දූත නබි නායකතුමාණන් විසින් ප්‍රකාශිත ප්‍රාර්ථනාවන් කිහිපයක් ඉදිරිපත් කර ඇත්තෙමු. ඒවා යහපත් කරුණු සියල්ල එක්රැස් කරන ප්‍රාර්ථනාවන් කිහිපයක් ය. ඒවායින් ඔබට කටපාඩම් කළ හැකි ඒවා කටපාඩම් කර ගන්න. බොහෝ ප්‍රාර්ථනා ඔබේ සියලු අවශ්‍යතා සඳහා ප්‍රමාණවත් ය. මන්ද, ඒවායෙහි වදන් කෙටි වුවත් ඒවායෙහි අභ්‍යන්තර අදහස බොහෝ පුළුල් ය. ඔබ කළ යුත්තේ ඔබේ පරමාධිපතිට අවනත වීම සහ ප්‍රාර්ථනාවේ නියැලෙන අවස්ථාවේ ඔබේ සිත එක්තැන් කරගැනීම පමණි.

## දුආ ප්‍රාර්ථනාවෙහි ආචාර ධර්ම

**පළමුව:** දුආ ප්‍රාර්ථනාවෙහි නියැලෙන තැනැත්තා අවංක ලෙස අල්ලාහ්ගෙන් පමණක් ඉල්ලා සිටිය යුතු ය. තව ද, සිය ප්‍රාර්ථනා ඉටු කර දීමට ශක්තිය ඇත්තා අල්ලාහ් පමණක් බව ඔහු තුළ ස්ථිර හා මනා අවබෝධයක් තිබිය යුතු ය. එමෙන් ම, අල්ලාහ් නොවන වෙනත් කෙනෙකුගෙන් ප්‍රාර්ථනා නොකළ යුතු අතර, ඔහු හැර නබිවරයකු හෝ අල්ලාහ්ගේ ස්නේහයට පාත්‍ර වූ අයකු හෝ දැහැමි පුද්ගලයකු හෝ දේව දූතවරයකු හෝ ඔවුන් හැර අන් කවරකු වුව ද මැදිහත්කරුවකු වශයෙන් නොගත යුතු ය. උත්තරීතර

අල්ලාහ් මෙසේ ප්‍රකාශ කර ඇත.

﴿فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ﴾ [غافر: ١٤]

“ඔබලා අල්ලාහ් ට පමණක් දහම පුද කරමින් අවංක ලෙස ඔහුට කන්තලව් කරන්න.” (අල්ගාෆිර්:14)

දෙවනුව: දුආ ප්‍රාර්ථනාවේ නියැලීම ගත් කල, එය අල්ලාහ් දෙව්දාණන් විසින් ප්‍රිය කරනු ලබන ඉමහත් වන්දනාමානයක් බවත්, එය පිළිගැනීමට ලක් වීම කෙසේ වෙතත්, එහි නියැලීමෙන් ම කුසල් හිමි වන බව ඔබ වටහා ගත යුතු ය.

තෙවනුව: ඔබ සර්ව බලධාරී අල්ලාහ් කෙරෙහි ස්ථීර විශ්වාසය තබා ගත යුතු අතර, ඔබේ ප්‍රාර්ථනා ඉටු කරදීමට ඔහුට හැකියාව ඇති බව ඔබ විශ්වාස කළ යුතු ය. සර්ව

බලධාරී අල්ලාහ් වෙත ඔබ ව සමීප කරවන යමෙකු වෙත හෝ අධාර්මික මැදිහත්වීමකට තුඩු දිය හැකි මිථ්‍යාදෘෂ්ටිකයන් වෙත හෝ සමීප වීමට අවශ්‍ය නොවන බව ඔබ දැනු ගත යුතු ය.

**හතරවනුව:** පාපකර්මයන් සිදු කිරීමෙන් ඔබ අල්ලාහ් දෙවිඳුන්ගෙන් කොතරම් ඇත් ව සිටිය ද, සර්ව බලධාරී අල්ලාහ් ඔබගේ පසුතැවිල්ල හා ඔහු වෙත නැඹුරු වීම පිළිබඳ සතුවට පත් වේ. ඔහුගේ දයාව පිළිබඳ බලාපොරොත්තු සුන්වීම හෝ තම ප්‍රාර්ථනාවන් ප්‍රතික්ෂේපයට ලක් වේ යන සිතුවිල්ල තමන් තුළ ඇති වීමට ඉඩ සලසා දිය නොයුතු ය. ඔහු අවශ්‍යතාවන්ගෙන් තොර වුවත්, ඔහු ඔබගේ පසුතැවිල්ල හා ඔහු වෙත



නැඹුරු වීම ගැන සතුටට පත්වන බව සිතන්න.

﴿إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا﴾ [زمر: ٥٣]

“සැබැවින් ම අල්ලාහ් සියලු පාපයන් කමා කරනු ඇත.” සහ

﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ

دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ﴾ [بقره: ١٨٦]

“නබිවරය, ඔබෙන් මා පිළිබඳ මාගේ ගැත්තන් විමසා සිටියේ නම් ඔවුනට දන්වන්න; මා ඉතා සමීපය, කවරෙකු හෝ මාගෙන් කන්නලව් කළේ නම්, ඔහුගේ කන්නලව්වට මා පිළිතුරු දෙමි.” යන අල්ලාහ්ගේ වදන් විටින් විට මෙතෙහි කර ගන්න.

**පස්වනුව:** දුආ ප්‍රාර්ථනා කරන්නාගේ ආහාර පාන තහනමට ලක් වූ අධාර්මික ඉපැයීමවලින්

නොවිය යුතු ය. මන්ද, එය ප්‍රාර්ථනා ඉටු වීමට ඇති ප්‍රධාන බාධකයකි. ඒ බව පහත සඳහන් මෙම නබි වදනෙහි සඳහන් වේ. “මිනිසෙක් දිර්ඝ ගමනක නිරත වේ. ගමන් විඩාවෙන් පීඩාවට පත් ව සිටි ඔහුගේ නිසකෙස් විසිරී, වස්ත්‍රය අවලස්සන වූ අයුරින් පවතී. එවැනි අවස්ථාවක සිය දැන අහස දෙස ඔසවා අහෝ දෙවිඳුනි! අහෝ දෙවිඳුනි! යැයි ප්‍රාර්ථනා කරයි. නමුත්, ඔහුගේ ආහාරය හරාම්:

«الرَّجُلُ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ، يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ، يَا رَبِّ، يَا رَبِّ، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ، وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ، فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ؟»

එනම් තහනමට ලක් වූ මාර්ගයෙන් උපයා ගෙන තිබිණි. ඔහුගේ පානය

හරාම්: එනම් තහනමට ලක් වූ මාර්ගයෙන් උපයා ගෙන තිබිණි. ඔහුගේ වස්ත්‍රය හරාම්: එනම් තහනමට ලක් වූ මාර්ගයෙන් උපයා ගෙන තිබිණි. තහනමට ලක් වූ දැයින් ම ඔහු පෝෂණය වී තිබිණි. මෙවැනි තත්ත්වයක් මත ඔහුගේ ප්‍රාර්ථනාව කෙසේ නම් පිළිගැනීමට ලක් වේ ද?” (මුලාශ්‍රය: මුස්ලිම් 1015)

හයවනුව: දුආ ප්‍රාර්ථනා කරන්නා විසින් එහි ආචාර ධර්ම සහ නබිතුමාණන්ගේ මඟ පෙන්වීම් අනුගමනය කළ යුතු ය. ඒවා නම්:

- 1 සලාතය සඳහා වූදැ කර පිරිසිදු වනවාක් මෙන් පිරිසිදු ව සිටිමින් දුආ ප්‍රාර්ථනාවෙහි නියැලීම. ඒ සඳහා පහත සඳහන් නබි වදන

සාක්ෂියක් ලෙස පවතී. එනම් අබු ආමීර්තුමා, තමන්ගේ යහපත උදෙසා ප්‍රාර්ථනා කරන ලෙස නබිතුමාණන්ගෙන් ඉල්ලා සිටින මෙන් අබු මුසාතුමාට උපදෙස් දුන්නේය. ඒ පිළිබඳ එතුමා නබිතුමාණන් වෙත දන්වා සිටි අවස්ථාවේ, නබිතුමාණන් ජලය ගෙන එන ලෙස ඉල්ලා සිටි අතර, එයින් වුළු කර, පසුව දැන් ඔසවා, මෙසේ ප්‍රාර්ථනා කිරීමට ඇරඹීය.

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبِيدِي، أَبِي عَامِرٍ»

“යා අල්ලාහ්, අබු ආමීර් නැමැති ඔබේ ගැත්තාට ක්ෂමාව දෙනු මැන!” එවිට, එතුමාගේ කිහිල්ලෙහි සුදු වර්ණය මා හට පෙනෙන තරම් එතුමාණන් විසින් සිය දැන් ඉහළට

ඔසවන ලදී. පසුව, එතුමාණෝ මෙසේ ද ප්‍රාර්ථනා කළහ.

«اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَوْقَ كَثِيرٍ مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ مِنَ النَّاسِ»:

“යා අල්ලාහ්, අවසන් දිනෙහි ඔබේ බොහෝ මැවීම්වලට හෝ මිනිසුන්ට වඩා ඉහළින් මොහු ව පත් කරනු මැන!” (මුලාශ්‍ර: බුහාරි 4323/ මුස්ලිම් 2498)

2 කිබ්ලා දිශාවට මුහුණලා සිටීම

3 දැන් එසවීම.

මෙම ක්‍රියාපටිපාටි දෙක පිළිබඳ හඟවන නබි වදනක් පහත සඳහන් වේ. අබ්දුල්ලාහ් බින් අබ්බාස් (රළු) තුමා මෙසේ වාර්තා කරන ලදී. උමර් බින් අල්(ක)හත්තාබි (රළු) තුමාණන්

බද්‍ර් සටන පිළිබඳ මා හට දන්වා සිටියේය. එදින නබි (සල්) තුමාණන් දේව ආදේශිකයන් වෙත බැලූවේය. ඔවුන්ගේ ගණන දාහකි. එතුමාණන්ගේ මිතුරන් වෙත බැලූවේය. ඔවුන්ගේ ගණන තුන්සිය දහනවයකි. එවිට අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ කිබ්ලා දෙසට හැරී, දැන් ඔසවා අල්ලාහ්ට ප්‍රශංසා කිරීමට පටන් ගත්හ. පසුව

«اللَّهُمَّ أَنْجِزْ لِي مَا وَعَدْتَنِي، اللَّهُمَّ آتِ مَا وَعَدْتَنِي.»

“යා අල්ලාහ්, ඔබ මා හට ප්‍රතිඥා දුන් දෑ ඉටු කරනු මැන! යා අල්ලාහ්, ඔබ මා හට ප්‍රතිඥා දුන් දෑ මා හට ලබා දෙනු මැන!” යනුවෙන් ප්‍රාර්ථනා කළහ. (මූලාශ්‍රය: මුස්ලිම් 1763)

4 අල්ලාහ්ට ප්‍රශංසා කරමින් හා

නබ්තුමාණන් වෙත සලවාත් නොහොත් ශාන්තිය හා සමාදානය ප්‍රාර්ථනා කරමින් දුආ ප්‍රාර්ථනාව ආරම්භ කිරීම. මේ සඳහා පහත සඳහන් ආලෝක ඉබ්නු උබයිද් නම් නබ්තුමාණන්ගේ මිතුරකු වාර්තා කළ නබ් වදන සාධකයකි. එතුමා මෙසේ ප්‍රකාශ කර ඇත. පුද්ගලයකු සලාතයේ දී අල්ලාහ්ට ජර්ශංසා නොකොට, නබ් (සල්) තුමාණන් වෙත සලවාත් නොපවසා, ජරාර්ථනා කරන අයුරු නබ්තුමාණන්ගේ සවනට වැකුණි. එවිට නබ් (සල්) තුමාණන් «إِنَّهُ جَلِيلٌ»: “ඔහු ඉක්මන් විය” යනුවෙන් පවසා, ඔහු අමතා මෙසේ පවසන ලදී.

«إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ، فَلْيَبْدَأْ بِتَمْجِيدِ رَبِّهِ جَلَّ وَعَزَّ، وَالثَّنَاءِ عَلَيْهِ، ثُمَّ يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ يَدْعُو بَعْدُ بِمَا شَاءَ»:

“ඔබෙන් කවරෙකු හෝ සලාතයේ නියැලී දුආ ප්‍රාර්ථනා කරන්නේ නම්, උත්තරීතර අල්ලාහ්ට ප්‍රශංසා කර, පසුව නබී (සල්) තුමාණන් වෙත සලවාත් පවසා, එම ප්‍රාර්ථනාව ආරම්භ කළ යුතු ය. ඉනික්බිති ව, ඔහු අහිමත කළ දෑ ප්‍රාර්ථනා කළ හැකි ය.” විශේෂයෙන් ම අල්කුර්ආන් පරිච්ඡේදවල ආරම්භයේ සඳහන් ප්‍රශංසාත්මක වැකිවලින් අල්ලාහ් ව ප්‍රශංසාවට ලක් කර, පසුව නබී (සල්) තුමාණන් වෙත සලවාත් පවසා, පසුව ද විවිධ ප්‍රශංසාත්මක වැකිවලින් ප්‍රශංසා කර ප්‍රාර්ථනාවෙහි නිරත



වන්නේ නම්, එම ප්‍රාර්ථනාව අල්ලාහ් පිළිගැනීමට වඩාත් සමීප ය. විවිධ ප්‍රශංසාත්මක වැකි පහළින් සඳහන් වේ.

5 අල්ලාහ් පිළිබඳ යහපත් හැඟීමක් ඇති ව දුආ ප්‍රාර්ථනාවෙහි නිරත විය යුතු ය. තම ප්‍රාර්ථනාව අල්ලාහ් පිළිගන්නා බව විශ්වාස කළ යුතු ය. නමුත්, තමා ප්‍රාර්ථනා කළ විගසින් ම එය අල්ලාහ් ඉටු කර දිය යුතු යැයි නොසිතා, තම ප්‍රාර්ථනාවට අල්ලාහ් සැබැවින් ම පිළිතුරු දෙන බව තරයේ විශ්වාස කළ යුතු ය. ඒ බව හඟවන නබි වදනක් අබු හුරයිරා (රළි) තුමා විසින් මෙසේ වාර්තා කරන ලදී. නබි (සල්) තුමාණෝ මෙසේ වදාළහ.

«لَا يَزَالُ يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ، مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمٍ، مَا لَمْ يَسْتَعْجِلْ»:

“දාසයකුගේ ප්‍රාර්ථනාව, ඔහු ඉක්මන් නොවන තාක් සහ දොකී සම්බන්ධකම් බිඳ දමන ලෙස හෝ පාපකර්මයක් වෙනුවෙන් ප්‍රාර්ථනා නොකර සිටින තාක් අල්ලාහ් විසින් පිළිගනු ලැබේ.” එවිට අසල සිටි නබිතුමාණන්ගේ මිතුරකු “නබිතුමණි, ඉක්මන් වීම යනු කුමක් ද” යනුවෙන් විමසන ලදී. එවිට නබිතුමාණෝ

«يَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ وَقَدْ دَعَوْتُ، فَلَمْ أَرِ سْتَجِيبُ لِي، فَيَسْتَحْسِرُ عِنْدَ ذَلِكَ وَيَدْعُ الدُّعَاءَ»:

“මම මේ මේ අයුරින් ප්‍රාර්ථනා කළෙමි. නමුත්, මාගේ ප්‍රාර්ථනාව

පිළිගනු ලැබෙනු මම නොදුටුවෙමි  
යැයි පවසා, කනස්සල්ලට පත් ව, දුආ  
ප්‍රාර්ථනාව අත්හැරීම වේ” යනුවෙන්  
පැහැදිලි කළහ. (මූලාශ්‍රය: මුස්ලිම්  
(2735)

6 උත්තරීතර අල්ලාහ්ගෙන් ඔහුට  
ආවේණික වූ ඔහුගේ විවිධ  
අලංකාර නාමයන් අතුරින්  
විශේෂයෙන් ප්‍රාර්ථනාවට උචිත  
නාමයන් උපයෝගී කරගනිමින්  
ප්‍රාර්ථනා කිරීම. උදාහරණයක්  
ලෙස, ඔහු අල්ලාහ්ගෙන්  
පෝෂණය ඉල්ලා සිටින්නේ නම්  
“යා රස්සාක්, පෝෂණය ලබා  
දෙන්නාණෙනි” යනුවෙන්  
ඇරයුම් කිරීම උචිත ය. ඔහු  
අල්ලාහ්ගෙන් කරුණාව ඉල්ලා  
සිටින්නේ නම්, “යා රහ්මාන්, යා

රහීම්, කරුණාව දයාව  
 ඇත්තාණෙනි” යනුවෙන් ඇරයුම්  
 කළ යුතු ය. ඔහු අල්ලාහ්ගෙන්  
 ගෞරවය ඉල්ලා සිටින්නේ නම්,  
 එයට අදාළ නාමය වන “යා අසීස්,  
 ගෞරවය ලබා දෙන්නාණෙනි”  
 යනුවෙන් අයැඳ සිටිය යුතු ය.  
 පාපක්ෂාවම අයැඳ සිටින්නේ  
 නම්, එයට අදාළ නාමය වන “යා  
 ගහුර්, සමාව දෙන්නාණෙනි”  
 යනුවෙන් අයැඳ සිටිය යුතු ය.  
 රෝග නිවාරණය ඉල්ලා  
 සිටින්නේ නම් “යා ෂාඞී, රෝග  
 නිවාරණය ලබා දෙන්නාණෙනි”  
 යනුවෙන් අයැඳ සිටිය යුතු ය. මේ  
 අයුරින්, ඒ ඒ ප්‍රාර්ථනාවට අදාළ  
 නාමයන් හරහා අල්ලාහ්ගෙන්  
 ප්‍රාර්ථනා කළ යුතු ය. උත්තරීතර

අල්ලාහ් මෙසේ පවසා ඇත.

[الأعراف: 180] ﴿وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا﴾

“සැබැවින් ම අල්ලාහ්ට අලංකාර නාමයන් ඇත. ඒවා මගින් ඔබ ඔහුට ඇරයුම් කරන්න.” (අල් අරාෆ්: 180)

7 එක ම ප්‍රාර්ථනාව නැවත නැවත පවසමින් අයැදීම හා තම ඉල්ලීම පිළිබඳ නොපසුබට උත්සාහය. ඒ පිළිබඳ ඉබ්නු අබ්බාස් (රළු) තුමාණන් වාර්තා කළ, නබිතුමාණන් තම මිතුරන් වෙනුවෙන් බද්ඊර් සටනේ දී කළ ප්‍රාර්ථනාව සාධකයකි. එහි දී නබිතුමාණෝ මෙසේ නැවත නැවත ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටියහ.

«اللَّهُمَّ أَنْجِزْ لِي مَا وَعَدْتَنِي، اللَّهُمَّ آتِ مَا وَعَدْتَنِي»

“යා අල්ලාහ්, ඔබ ප්‍රතිඥා කළ දෑ ඉටු

කරනු මැන! යා අල්ලාහ්, ඔබ ප්‍රතිඥා කළ දෑ මා හට ලබා දෙනු මැන!” මේ අයුරින් අල්ලාහ්ගෙන් කන්තලවී කරමින් සිටි හේතුවෙන් තම උරහිස මත තිබූ වස්ත්‍රය පවා ගැලවී බිම වැටුණි. එතුමාණන් අසළ සිටි අබු බක්ර්තුමාණන් “අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෙනි, ඔබ ඔබේ පරමාධිපතිගෙන් කරන කන්තලවීව ප්‍රමාණවත් ය” යනුවෙන් පවසන ලදී. (මූලාශ්‍රය: මුස්ලිම් 1763) එමෙන් ම, බුහාරි හා මුස්ලිම් හි සඳහන් අබු හුරයිරා (රළි) තුමාණන් වාර්තා කළ නබි වදනක මෙසේ සඳහන් වේ. වරක් නබිතුමාණෝ දවුස් ගෝත්‍රය වෙනුවෙන් මෙසේ ප්‍රාර්ථනා කළහ.

«اللَّهُمَّ اهْدِ دَوْسًا وَاثًا بِهِم، اللَّهُمَّ اهْدِ دَوْسًا

وَاثًا بِهِم»:

“යා අල්ලාහ්, දවුස් ගෝත්‍රයට යහමඟ පෙන්වනු මැන! ඔවුන් ව අප

වෙත ගෙන එනු මැන! යා අල්ලාහ්, දවුස් ගෝත්‍රයට යහමඟ පෙන්වනු මැන! ඔවුන් ව අප වෙත ගෙන එනු මැන!” (මුලාශ්‍ර: චුහාරි 2937/ මුස්ලිම් 2524)

8 තම ප්‍රාර්ථනාව ගබ්ද නඟා ප්‍රාර්ථනා නොකළ යුතු ය. එය සිදු කළ යුත්තේ නිහඬ ව ය. උත්තරීතර අල්ලාහ් මෙසේ සඳහන් කරයි.

[الأعراف: ٥٥] ﴿ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً﴾

“ඔබේ පරමාධිපති ව බැගෑපත් ව හා නිහඬ ව ඇරයුම් කරන්න.” (අල්අෆූරාත්: 55) දුආ ප්‍රාර්ථනාව නිහඬ ව සිදු කිරීම ඉ(ක්)හ්ලාස් නම් අවංකත්වයට ඉතා සම්ප ය. සකරියි යා (අලලෙ) තුමාණන්ගේ

ප්‍රාර්ථනාව අල්ලාහ් විසින් පැසසුමට ලක් වූයේ ඒ හේතුවෙනි. ඒ බව උත්තරීතර අල්ලාහ් මෙසේ ප්‍රකාශ කර ඇත.

﴿إِذْ نَادَى رَبَّهُ وَنِدَاءً خَفِيًّا﴾ [مريم: 3]

“ඔහු තම ස්වාමියා ව නිහඬ ව ඇරයුම් කළේය.” (මර්යම්:3) අල්කුර්ආනයට විවරණය ලබා දෙන විද්වතකුගේ මතයට අනුව එතුමාණන් එසේ සිදු කළේ අවංකත්වය අපේක්ෂා කරමිනි.

9 තම ප්‍රාර්ථනාව තුළ අල්ලාහ් කෙරෙහි ප්‍රශංසාව හා පැසසුම ඇතුළත් කිරීම. මන්ද යත්, අල්ලාහ් තම ගැත්තන් තමන් ව ප්‍රශංසා කිරීමෙහි නිරත වීම ප්‍රිය කරන්නේය. එම ප්‍රිය කිරීම වනාහි



යම් වන්දනාමානයක් තුළ එම ගැත්තා නිරත කරවීමේ අරමුණින් මිස අල්ලාහ් ඒ කෙරෙහි අවශ්‍යතාව ඇත්තෙකු යන අදහසින් නොවේ. මන්ද, අල්ලාහ්ට තම ගැත්තන්ගෙන් කිසිවක් අවශ්‍ය නොවේ. නබ්තුමාණන් පැවසූ බව ඉබ්නු මස්උද් (රළි) තුමාණන් විසින් සඳහන් කළ නබ් වදනක් බුහාරි හා මුස්ලිම්හි මෙසේ සඳහන් වේ.

«وَلَا أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيَّ الْمَدْحُ مِنَ اللَّهِ وَلِذَلِكَ مَدَحَ نَفْسَهُ»:

“අල්ලාහ්ට වඩා ප්‍රශංසාව ප්‍රිය කරන වෙනත් කිසිවක් නැත. ඔහු තමා විසින් ම තමා ව ප්‍රශංසාවට ලක් කර ඇත්තේ එනිසාවෙනි.”

10 දුආ ප්‍රාර්ථනා පිළිගැනීමට ලක්වන වේලාවන්හි අල්ලාහ්ගෙන් ප්‍රාර්ථනා කිරීම උත්සුක වීම. සම්මත වූ වදන් හරහා තහවුරු කරන ලද, දුආ ප්‍රාර්ථනාවේ නියැලීමට සුදුසු ස්ථාන සහ වේලාවන් කිහිපයක් පහත සඳහන් වේ. අදාත් හා ඉකාමා දෙක අතරතුර, අවසන් රාත්‍රී වේලාව, ජුම්ආ වේලාව, සෑම සලාතයක ම අවසානය, සුජුද් අවස්ථාව, වර්ෂාව පවතින අවස්ථාව, සිය මුස්ලිම් සහෝදරයා වෙනුවෙන් ඔහු නොසිටින අවස්ථාවක ඔහු වෙනුවෙන් ප්‍රාර්ථනා කිරීම, දෙමාපියන් තම දුරුවන් වෙනුවෙන්

කරන ප්‍රාර්ථනාව, මගීයකුගේ  
ප්‍රාර්ථනාව, අසාධාරණයකට ලක්  
වූ පුද්ගලයකුගේ ප්‍රාර්ථනාව.



مَحِيحُ الدُّعَاءِ وَالشَّعَائِرِ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى

උත්තරීතර අල්ලාහ්  
ව ප්‍රශංසා කිරීමේ වදන්





﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ  
الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾﴾

[الفاتحة: ٢-٤]

සියලු ප්‍රශංසා විශ්වයෙහි  
පරමාධිපති වූ අල්ලාහ්ට ම ය.\* ඔහු  
අපරිමිත දයාන්විත ය; අසමසම  
කරුණාන්විත ය;\* විනිශ්චය  
දිනයේ රජු ය. (අල්ලාහ්: 2-4)



﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
 جَاعِلِ الْمَلَكِةِ رُسُلًا أُولَىٰ أَجْنِحَةٍ مِّثْنَىٰ  
 وَتِلْكَ وَرُبَعٌ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ  
 اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ [فاطر: ١]

අහස් හා මහපොළොව නිර්මාණය කළා වූ ද, සියාපත් දෙක බැගින් ද තුන බැගින් ද හතර බැගින් ද යුත් මලක්වරුන් දුනයිත් බවට පත් කළා වූ ද අල්ලාහ්ට ම, සියලු ප්‍රශංසා හිමි ය. ඔහු අහිමත පරිදි එම මැවීමහි වර්ධනය සිදු කරයි. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියලු දෑ කෙරෙහි ශක්තිවන්ත ය.

(ෆාතිර් 1)



﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ﴾ [الأنعام: ١]

සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ට ම ය. ඔහු  
අහස් හා මිහිතලය මැව්වේය. තව  
ද, අන්ධකාරයන් හා ආලෝකය  
ඇති කළේය. (අල්අන්ආම්: 1)



﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
 وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ  
 الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ﴾ [سبأ: ١]

සියලු ප්‍රශංසා අනස්ථි හා  
 මහපොළොවේ ඇති දෑ සතු වූ  
 අල්ලාහ්ට ම ය. මතු ලොවෙහි  
 සියලු ප්‍රශංසා ද ඔහුට ම ය. තව  
 ද, ඔහු ඥානවන්ත ය; සර්වඥ ය.

(සබ: 1)





«الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ»

අල්හමිදු ලිල්ලාහි හමිදන් කසිරන්  
තයියිබන් මුබාරකන් හිහි

වඩාත් අනිවෘද්ධිමත් වූත්, යහපත්  
වූත්, නිමාවක් නැතිවූත් ප්‍රශංසා  
සියල්ල ම අල්ලාහ්ට ම ය.

2

«رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِثْلُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ،  
 وَمِثْلُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ، أَهْلَ الشَّانِ  
 وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُنَّا لَكَ عَبْدٌ:  
 اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا  
 مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجُدُّ»

රබ්බනා ලකල්- හමිද් මිල්  
 උස්සමාවාති වල් අර්ලි වමිල්උ  
 මා ෂි:ත මින් ෂෙයිඉන් බ:ද්,  
 අහලස් සනාඉ, වල්මජ්දි අහක්කු  
 මා කාලල් අබ්ද් වකුල්ලුනා ලක  
 අබ්ද්න්. අල්ලාහ්මිම ලා මානිඅ  
 ලිමා අ:තයිත වලා මු:තිය ලිමා

## මනාඃත වලා යන්තල දල් ජද්දි මින්කල් ජද්දු.

අහස්, පොළොව හා ඒ දෙක අතර තිබෙන දැහි ද, ඔබගේ කැමැත්ත ඇති සියලු දැහි ද ඇති සියලු ප්‍රශංසා ඔබ සතු ය. කීර්තිය හා ප්‍රශංසාවට සුදුස්සා ඔබ ය. ඔබේ ගැත්තා පැවසූ දෑ(ප්‍රශංසාව)ට වඩාත් උචිත වන්නේ ද ඔබ ය. අපි සැවොම ඔබේ ගැත්තෝ වෙමු. යා අල්ලාහ්, ඔබ විසින් දෙන දේ වළකා ලීමට කිසිවෙකුටත් හැකියාවක් නැත. ඔබ වැළකූ දේ ලබා දීමට ද කිසිවෙකුටත් හැකියාවක් නැත. ඔබ තීරණයක් ගත්තේ නම් කිසිවෙකුටත් එය

වෙනස් කිරීමට ද නොහැක.  
ඔබ ලබාදෙන දඩුවම්වලින්  
මිදීමට පොහොසතුන්ගේ ධනය  
ප්‍රයෝජනවත් නොවන්නේය.



«اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، وَإِلَيْكَ يَرْجِعُ الْأَمْرُ  
كُلُّهُ»

අල්ලාහුමිම ලකල් හමිදු කල්ලුහු  
වලලයික යර්ජිලල් අමිරු කල්ලුහු  
යා අල්ලාහ්, සියලු ප්‍රශංසා ඔබට  
ම ය. සියලු ම කරුණු ඔබ වෙතම  
නැවත එනු ඇත.



«اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ  
نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، أَنْتَ  
الْحَقُّ، وَقَوْلِكَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ  
الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، (وَالنَّبِيُّونَ  
حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقٌّ)  
وَالسَّاعَةُ حَقٌّ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ  
أَمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، (وَإِلَيْكَ أُنَبِّئُ)  
وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ، وَبِكَ حَاكَمْتُ، فَاعْفِرْ  
لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَأَسْرَرْتُ

وَأَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، (أَنْتَ  
 الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ) لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

‘අල්ලාහුම්ම ලකල් හම්දු අන්ත කයියිමුස් සමාවානී වල් අර්ලි, වලකල් හම්දු අන්ත රබ්බුස් සමාවානී වල් අර්ලි වමන් ශිහින්ත. වලකල් හම්දු අන්ත නුරුස් සමාවානී වල් අර්ලි වමන් ශිහින්ත. අන්තල් හක්කු, ව කව්ලුකල් හක්කු, ව වඳුකල් හක්කු, ව ලිකාඋකල් හක්කු, වල්ජන්තතු හක්කුන්, වන්තාරු හක්කුන්, වන්තව්යුන හක්කුන්, ව මුහම්මදුන් හක්කුන්,

වස්සාඅතු හක්කුන්, අල්ලාහුම්ම  
 ලක අස්ලම්තු, වබ්ක ආමන්තු,  
 ව අලලෙක තවක්කල්තු, ව  
 ඉලලෙක අනබ්තු, වඉලයික (ක)  
 හාසම්තු, වබ්ක හාකම්තු, ෆග්ලිර්  
 ලී මා කද්දම්තු, වමා අ(ක්)හ(ක)  
 ර්තු ව අස්රර්තු, ව අලන්තු, වමා  
 අන්ත අලමු බිහී මින්නී අන්තල්  
 මුකද්දිමු, ව අන්තල් මුඅහ්හිරු,  
 ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත.

යා අල්ලාහ්, සියලු ප්‍රසංශා ඔබට  
 ම හිමි ය. අහස් හා මහපාලවේ  
 පාලකයා ඔබ ය. සියලු ප්‍රසංශා  
 ඔබට ම හිමි ය. අහස් හා

පොළොවටත් ඒ දෙක අතර ඇති දැවලටත් පරමාධිපති ඔබ ය. අහස් හා පොළොවටත් ඒ දෙක අතර වූ දැවලටත් ආලෝකය ඔබ ම ය. සත්‍යවන්තයා ඔබ ම ය. ඔබගේ වදන සත්‍ය ය. ඔබගේ පොරොන්දුව සත්‍ය ය. (අප) ඔබ ව මුණගැසීම සත්‍ය ය. ස්වර්ගය සත්‍ය ය. නිරය සත්‍ය ය. නබිවරුන් (ගේ පැමිණීම ද) සත්‍ය ය. මුහම්මද් ද සත්‍ය ය. අවසාන දිනය ද සත්‍ය ය. දෙවියනි, මම ඔබට අවනත වූයෙමි. ඔබ කෙරෙහි ම විශ්වාසය තැබුවෙමි. ඔබ හට ම මාගේ සියලු



කටයුතු පැවරුවෙමි. ඔබ වෙත ම ආපසු හැරෙන්නෙමි. ඔබෙන් ම විනිශ්චය පතමි. ඔබ වෙත ම තීන්දුව භාර දෙමි. එබැවින්, මා කළ දෑ ද, කිරීමට නියමිත දෑ ද, මා රහසින් කළ දෑ ද, ප්‍රසිද්ධියේ කළ දෑ ද, මට වඩා ඔබ දන්නා දෑ ද ක්ෂමා කරනු මැනව! ඔබ ම ය ඉදිරියට යොමුකරන්නා. ඔබ ම ය පසුපසට යොමුකරන්නා. ඔබ හැර (වෙනත්) දෙවිකෙනෙක් නොමැත.



﴿اللَّهُمَّ مَلِكَ الْمَلِكِ تُوتِي الْمُلْكَ مَنْ  
 تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ  
 تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ  
 عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦﴾ تُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ  
 وَتُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ  
 الْمَمِيَّتِ وَتُخْرِجُ الْمَمِيَّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ  
 مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾

[آل عمران: ٢٦-٢٧]

සියලු පාලනයන්හි හිමිකරු වන  
 ඔබ, ඔබ අභිමත අයට රාජ්‍ය  
 පාලනය පිරිනමන්නෙහිය.  
 ඔබ අභිමත අයගෙන් රාජ්‍ය

පාලනය ඉවත් කරන්නෙහිය. තව ද, ඔබ අහිමත අය උසස් කරන්නෙහිය. ඔබ අහිමත අය පහත් කරන්නෙහිය. සියලු යහපත ඇත්තේ ඔබ අතෙහි ය. නියත වශයෙන් ම ඔබ සියලු දෑ කෙරෙහි ශක්තිවන්තයා ය. ඔබ රාත්‍රිය දහවලෙහි ඇතුළත් කරන්නෙහිය. ඔබ දහවල රාත්‍රියෙහි ඇතුළත් කරන්නෙහිය. අජීවී දැයිත් ජීවී දෑ පිට කරන්නෙහිය. ඔබ ජීවී දැයිත් අජීවී දෑ පිට කරන්නෙහිය. තව ද, ඔබ අහිමත අයට ගණනයකින් තොර ව ජීවත් වීමට අවශ්‍ය දෑ ලබා දෙන්නෙහිය.

මෙය ආලු ඉම්රාන් පරිච්ඡේදයෙහි වාක්‍යය දෙකකි. මෙහි පළමු

වාක්‍යයේ කුල් (නබ්තුමණි  
ඔබ පවසන්න) යන කොටස  
ප්‍රාර්ථනාවේ ආරම්භය පෙන්වුම්  
කිරීම සඳහා මෙහි අප සඳහන්  
නොකළෙමු.

5

«اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ  
 الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ  
 الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ  
 وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ  
 آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ  
 قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ  
 شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ،  
 وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ  
 عَنَّا الدَّيْنَ، وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ»

අල්ලාහුම්ම රබ්බස් සමාවාති  
 වරබ්බල් අර්චි වරබ්බල් අර්ඡිල්

අළුම්, රබ්බනා වරබ්බ කුල්ලි  
 ෂයිඉන්, ෆාලිකල් හබ්බි වන්නවා,  
 වමුනස්සිලුක් තවිරාත වල් ඉන්ජිලි  
 වල්ගුර්කාන්, අලාදුබ්ක මින් ෂර්රි  
 කුල්ලි ෂයිඉන් අන්ත ආ(කි)හිදුන්  
 බිනාසියතිහි, අල්ලාහුම්ම අන්තල්  
 අව්වලු ෆලයිස කබිලක ෂයිඋන්,  
 වඅන්තල් ආ(කි)හිරු ෆලයිස බෙදක  
 ෂයිඋන් වඅන්තල් ෆාහිරි ෆලයිස  
 ෆව්කක ෂෙයිඋන්, වඅනකල්  
 බාතිනු ෆලයිස දුනක ෂෙයිඋන්,  
 ඉක්ලි අන්තද් දයින, වඅග්නිනා  
 මිනල් ෆක්ර්

යා අල්ලාහ්, අහස් හා මහපොළවේ  
 මෙන් ම ඉමහත් අර්ෂ් හි  
 අධිපතියාණෙනි, අපගේ හා සියලු  
 දෑහි අධිපතියාණෙනි, බීජ හා ඇට

පැළෙන්තට සලස්වන්නාණෙනි,  
 තවරාත්, ඉන්ජිල් හා අල්කුර්ආනය  
 පහළ කළ තැනැත්තාණෙනි,  
 සෑම දෙයක ම අයහපතින් මම  
 ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. සියලු  
 කරුණෙහි මූලාරම්භය ඔබ සතු ව  
 පවතින්නේය. යා අල්ලාහ්, ප්‍රථමයා  
 ඔබ ය. ඔබට පෙර කිසිවක් නැත.  
 අවසානයා ද ඔබ ය. ඔබට පසු  
 කිසිවක් නැත. මතුපිටින් සිටින්නා ද  
 ඔබ ය. ඔබට ඉහළින් කිසිවක් නැත.  
 අභ්‍යන්තර ව සිටින්නා ද ඔබ ය.  
 ඔබට පහළින් කිසිවක් නැත. ඔබ  
 අපගේ ණය බර ඉවත් කරනු මැන!  
 දුගීභාවයෙන් අප මුදවා ගනු මැන!



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُكَ وَأَشْهَدُ مَلَائِكَتَكَ  
 وَحَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَأَشْهَدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ  
 وَمَنْ فِي الْأَرْضِ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا  
 أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
 مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ»

අල්ලාහුමම ඉන්තී උෂ්හිදුක  
 වඋෂ්හිදු මලාඉකතක වහමලක  
 අර්ෂික, වඋෂ්හිදු මන් ෆිස්  
 සමාවානි වමන් ෆිල් අර්ෂි,  
 අන්තක අන්තල්ලාහු ලා ඉලාහ  
 ඉල්ලා අන්ත වහ්දක ලා ෂරීක  
 ලක වඋෂ්හිදු අන්ත මුහම්මදන්  
 අබ්දුක වරසුලුක.



යා අල්ලාහ්, “සැබැවින් ම, අල්ලාහ් වන ඔබ ම ය නැමදුමට සුදුසුසා. ඔබ ඒකීය ය. ඔබට හවුල්කරුවක් නොමැත.” යන්නට ඔබ ද ඔබේ දේව දූතවරුන් ද ඔබේ අර්ජයට භාර ව සිටින්නන් ද අහස්හි හා මහපොළවේ සිටින්නන් ද සාක්ෂියක් වශයෙන් මම පත් කරන්නෙමි. තව ද, මුහම්මද්තුමාණන් ඔබේ ගැත්තෙකු හා ඔබේ ධර්ම දූතයකු බවට මම සාක්ෂි දරමි.



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ  
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ، الَّذِي  
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ»

අල්ලාහුම ම ඉත්නී අස්අලුක  
බිඅත්නී අෂ්හදු අත්තක  
අත්තල්ලාහු ලා ඉලාහ ඉල්ලා  
අත්තල් අහදුස් සමදුල් ලදී ලම්  
යලිද් වලම් යුලද් වලම් යකුල් ලහු  
කුහුවත් අහද්

යා අල්ලාහ්, සැබැවින් ම ඔබ හැර  
නැමදුමට සදුසු අත් කිසිවෙකු

නොමැති, කිසිවක් ජනිත නොකළා  
වූ ද ජනිත කරනු නොලැබූ ද ඔබට  
සමාන කිසිවෙකු නොවූ ද, ඒකීය  
හා ස්වාධීන දෙවිදාණන් ඔබ යැයි  
මා සාක්ෂි දැරීම මඟින් මම ඔබෙන්  
ඉල්ලා සිටිමි.

මෙම දුඃආ ප්‍රාර්ථනාව, කුමක්  
පැවසීම මඟින් ප්‍රාර්ථනා කළේ  
නම් එය පිළිගනු ලබන්නේ ද,  
කුමන අයුරින් ඉල්ලා සිටියේ  
නම් එය දෙනු ලබයි ද, එවැනි  
අල්ලාහ්ගේ ශ්‍රේෂ්ඨ නාමයක් බව  
නබි වදන්වල වාර්තා වී ඇත.



«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ»

ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහුල් අළිමුල් හළිම්. ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු රබ්බුල් අර්ෂිල් අළිම්. ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු රබ්බුස් සමාවාති වරබ්බුල් අර්ලි වරබ්බුල් අර්ෂිල් කර්ම්.

නැමදුමට සුදුස්සා මහා  
සෙනෙහිවන්ත අති ශ්‍රේෂ්ඨ

අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවියෙක් නැත. නැමදුමට සුදුස්සා අති මහත් අර්ෂ්හි පරමාධිපති වූ අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවියෙක් නැත. නැමදුමට සුදුස්සා අහස්හි හා මහපොළොවේ පරමාධිපති වූ ද, ගෞරවණීය අර්ෂ්හි පරමාධිපති වූ ද, අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවියෙක් නැත.

බියක් හෝ වේදනාවක් සිදු වන අවස්ථාවේ දී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාවන් අතරින් මෙය ද එක් ප්‍රාර්ථනාවකි.



«اللَّهُ، اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا»

අල්ලාහු, අල්ලාහු රබ්බී ලා උෂ්රිකු  
බිහී ඡයිඅන්

සැබැවින් ම අල්ලාහ් වනාහී  
මාගේ පරමාධිපතියා ය.මම ඔහුට  
කිසිවක් ආදේශ නොකරමි.

බියක් හෝ වේදනාවක් සිදු වන  
අවස්ථාවේ දී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාවන්  
අතරින් මෙය ද එක් ප්‍රාර්ථනාවකි.

10

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ  
أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، سُبْحَانَ  
اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا  
بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ»

ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහ් වන්දනු  
ලා ඡරීක ලහු, අල්ලාහු අක්බර්  
කබිරා, වල්හම්දු ලිල්ලාහි කසිරා,  
සුබ්හානල්ලාහි රබ්බිල් ආලමින්,  
ලා හවුල වලා කුවිවත ඉල්ලා  
බිල්ලාහිල් අසිසිල් හකීම්.

නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර  
අන් කිසිවක් නැත. ඔහු ඒකීය

ය, ඔහුට කිසිදු හවුල්කරුවක් නොමැත. අල්ලාහ් ඔහු අති ශ්‍රේෂ්ඨය, පැසසුම් අධික ලෙස ඔහුට හිමි වේ. ලෝකයන්හි පරමාධිපති වූ අල්ලාහ් ව මා පරිශුද්ධ කරමි. ප්‍රඥාවන්ත වූත් උත්තරීතර වූත් අල්ලාහ්ගෙන් හැර කිසිදු ශක්තියක් හෝ බලයක් නැත.





«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ»

ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු වන්දනු ලා  
 ජරීකලහු ලහුල් මුල්කු වලහුල්  
 හම්දු වහුව අලා කුල්ලි ජයිඉන්  
 කදීර්, සුබ්හානල්ලාහ්, වල්හම්දු  
 ලිල්ලාහ්, වලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහ්,  
 වල්ලාහු අක්බර්, වලාහවුල  
 වලා කුවිවත ඉල්ලා බිල්ලාහිල්  
 අලියියිල් අළීම්.

නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර  
 වෙන කිසිවෙක් හෝ කිසිවක්  
 නොමැත. ඔහු එකීය ය. සියලු  
 පාලන බලතල අසමසම වූ ඔහුට  
 පමණක් හිමි ය. සියලු ප්‍රශංසා ඔහුට  
 ම හිමි ය. සෑම දෙයක් කෙරෙහි ම  
 ඔහුගේ ශක්තිය බලපවතී. අල්ලාහ්  
 සුවි ශුද්ධ ය. සියලු ප්‍රශංසා ඔහුට ම  
 හිමි ය. නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ්  
 හැර අන් කිසිවක් නැත. අල්ලාහ්  
 අති ශ්‍රේෂ්ඨ ය. ශ්‍රේෂ්ඨ වූත් ඉමහත්  
 වූත් අල්ලාහ්ගෙන් හැර කිසිදු  
 ශක්තියක් හෝ බලයක් නොමැත.

12

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعَدَّهُ، وَنَصَرَ  
عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ»

ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු වන්දනු  
අන්ජස ව:දනු වනසර අබ්දනු  
වහදමල් අහ්සාබ වන්දනු

නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර  
වෙනත් දෙවියක් නැත. ඔහු ඒකීය  
ය. ඔහු ඔහුගේ ප්‍රතිඥාව ඉෂ්ඨ  
කළේය. ඔහුගේ ගැත්තාට ඔහු  
ජය ලබා දුන්නේය. ඔහු තනි ව ම  
සිට විරුද්ධවාදීන් පරාජයට පත්  
කළේය.

13

«اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي  
وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا  
اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ،  
أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذُنُوبِي  
فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ»

අල්ලාහුමම අන්ත රබ්බී ලා ඉලාහ  
ඉල්ලා අන්ත (ක)හලක්කනී වඅන  
අබ්දුක වඅන අලා අහ්දික වච:දික  
මස්තත:තු අලාදු බික මින් ෂර්රිමා  
සන:තු අබුඋ ලක බිනි:මතික  
අලෙයිස වඅබුඋ බිදන්බී ග:රිඊලි  
ගඉන්නහු ලා ය:රිරුද් දුනුබ  
ඉල්ලා අන්ත.

යා අල්ලාහ්, මගේ පරමාධිපති  
 ඔබය. නමැදුමට සුදුස්සා ඔබ  
 හැර අන් කිසිවෙක් නැත. ඔබ  
 මා මැව්වේය. මම ඔබේ ගැත්තා  
 වෙමි. මට හැකි පමණින් ඔබ හා  
 ඇති ගිවිසුම හා පොරොන්දුව ඉටු  
 කරමි. මා කළ දැනී හානියෙන්  
 ආරක්ෂාව මම ඔබෙන් පතමි. ඔබ  
 මා හට පිරිනැමූ දායාද හා මා කළ  
 පාපයන් මම පිළිගනිමි. එබැවින්,  
 මා හට සමාව දෙනු මැන! නියත  
 වශයෙන් ම, ඔබ හැර පාපයන්ට  
 සමාව ලබා දීමට කිසිවෙක් නැත.

14

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْمَنَّانُ، بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ»

අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අස්අලුක බිඅන්ත ලකල් හමිදු ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත වහ්දක ලා ඡරීක ලක අල් මන්නානු යා බදීඋස් සමාවාති වල් අර්ලි, යා දල් ඡලාලි වල් ඉක්රාම්. යා හය්යු යා කයි්යුම්.

යා අල්ලාහ්, ගෞරවය හා අහිමානයෙන් යුක්ත වූ දෙවිදාණෙනි, සදා ජීවමානී හා සියල්ල පාලනය කරන්නාණෙනි,

සත්‍ය වශයෙන් ම, පැසසුම්  
 සියල්ල ඔබට ම හිමි වන  
 හෙයින් මම ඔබෙන් ඉල්ලා  
 සිටිමි. තව ද, නැමදුමට සුදුස්සා  
 ඔබ හැර වෙන කිසිම දෙවියක්  
 නොමැත. ඔබ අනන්ත අප්‍රමාණ  
 වූ යහපත පිරිනමන්නා වූ ද, කිසිදු  
 උපකාරයක් නොමැති ව ම,  
 අහස් හා මහ පොළොව මැවූවා වූ  
 මැවුම්කරුවා ද වෙහි.

සැබැවින් ම මෙම දුඃආ ප්‍රාර්ථනාව,  
 කුමක් මගින් ප්‍රාර්ථනා කළේ නම්  
 එය පිළිගනු ලබන්නේ ද, කුමන  
 අයුරින් ඉල්ලා සිටියේ නම් එය  
 දෙනු ලබයි ද, එවැනි අල්ලාහ්ගේ  
 ශ්‍රේෂ්ඨ නාමයක් බව තබී වදන්වල  
 වාර්තා වී ඇත.



«سُبْحَانَكَ مَا أَعْظَمَكَ رَبَّنَا»

සුබ්හානක මා අඃලමක රබ්බනා

යා අල්ලාහ්, ඔබ සුවි ශුද්ධ ය.  
අපගේ පරමාධිපතියාණන් වන  
ඔබ අති ශ්‍රේෂ්ඨ ය.



16

«سُبْحَانَ ذِي الْجَبْرُوتِ وَالْمَلَكَوتِ  
وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظْمَةِ»

සුබ්හානා දිල් ජබ්‍රූතී වල් මලකූතී  
වල් කිබ්‍රියාඉ වල් අළමා.

පරමාධිපත්‍යය, පාලන බලය,  
අභිමානය, ශ්‍රේෂ්ඨත්වය යනාදියට  
හිමිකරුවා වන ඔහු සුවි ශුද්ධ ය.



«اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ذُو الْمَلَكُوتِ  
وَالْجَبْرُوتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظْمَةِ»

අල්ලාහු අක්බර් දුල් මලකූති වල්  
ජබරූති වල් කිබ්රියාඉ වල් අළමා.  
පරමාධිපත්‍යය, පාලන බලය,  
අභිමානය, ශ්‍රේෂ්ඨත්වය යනාදියට  
හිමිකරුවා වන අල්ලාහ් අති  
ශ්‍රේෂ්ඨ ය.

18

«اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا،  
وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا»

අල්ලාහු            අක්බර්            කබීරන්,  
වල්හම්දු            ලිල්ලාහි            කසීරන්,  
වසුබ්හානල්ලාහි            බුක්රතන්  
වඅසීලන්.

අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨ ය. අල්ලාහ්ට  
බොහෝ ප්‍රශංසා නිමි ය. මම උදේ  
සවස අල්ලාහ්ගේ පාරිශුද්ධත්වය  
මෙනෙහි කරමි.

දුආ ප්‍රාර්ථනාවෙහි නියැලෙන තැනැත්තා විසින් අල්ලාහ් ව ප්‍රශංසා කොට, පසු ව නබිතුමාණන් හට සලවාත් පැවසීම සුභදායී කරුණක් ලෙස සැලකේ. සලවාත් පැවසීමේ වදන් පෙළක් පහත සඳහන් වේ.

«اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ  
مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى  
آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ»

“අල්ලාහුම්ම සල්ලි වසල්ලිම් අලා මුහම්මදින් වඅලා ආලි මුහම්මදින් කමා සල්ලයිත අලා ඉබ්රාහීම වඅලා ආලි ඉබ්රාහීම ඉන්නක හමීදුන් මජීද්.”

තේරුම: “යා අල්ලාහ්,  
ඉබිරාහීම්තුමාණන් හා  
එතුමාණන්ගේ පවුලේ  
උදවියට ශාන්තිය පහළ කළා  
සේ ම, මුහම්මද්තුමාණන් හා  
එතුමාණන්ගේ පවුලේ උදවියට  
ද ශාන්තිය හා ආශීර්වාදය පහළ  
කරනු මැන”



صَاحِبِ الدُّعَاءِ وَالشَّعَائِرِ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى

අල් කුර්ආනිය  
ප්‍රාර්ථනා





﴿حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ

وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ﴾ [التوبة: ١٢٩]

“අල්ලාහ් පමණක් මා හට ප්‍රමාණවත් ය. ඔහු හැර නැමදීමට සුදුසු වෙනත් කිසිවෙක් නොමැත. ඔහු වෙත ම මාගේ සියලු කටයුතු පවරමි. ඔහු ඉමහත් අර්ෂයේ අධිපති ය. (අත්තවිබා: 129)

2

﴿لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ

الظَّالِمِينَ﴾ [الأنبياء: ٨٧]

“ඔබ හැර නැමදීමට සුදුසු වෙනත් කිසිවෙක් නොමැත. ඔබ සුවි ශුද්ධවන්තයා ය. මම අපරාධකරුවන්ගෙන් කෙනෙක් වූයෙමි.” (අල්අන්බියා:87)



3

﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي﴾

رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴿٤٠﴾ [إبراهيم: 40]

“මාගේ දෙවියනි, මා ද මාගෙන් පැවත එන උදවිය ද සලාතය ඉටු කරන්නන් බවට පත් කරනු මැන! අපේ දෙවිඳුනි, මාගේ ප්‍රාර්ථනාව පිළිගනු මැන!” (ඉබ්‍රාහිමි: 40)



﴿هُنَالِكَ دَعَا زَكْرِيَّا رَبَّهُ وَقَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ

الدُّعَاءِ ﴿٣٨﴾ [آل عمران: 38]

“දෙව්දාණෙනි, ඔබ වෙතින් පිවිතුරු පරපුරක් මා හට පිරිනමනු මැනව! ඔබ ප්‍රාර්ථනාවට සවන් දෙන්නා ය.” (ආලු ඉම්රාන්: 38)

5

﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي  
أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ

الْكَافِرِينَ﴾ [آل عمران: 147]

“අපගේ දෙවිදාණෙනි, අපගේ පාපයන් හා අපගේ කටයුතුවල දී සීමාව ඉක්ම වා කටයුතු කිරීම සම්බන්ධයෙන් අප හට සීමාව ලබා දෙනු මැනව! අපගේ පාද ස්ථිර කරවනු මැනව! (ඔබ) ප්‍රතික්ෂේප කරන පිරිසට එරෙහි ව, අපට පිහිට වනු මැනව!” (ආලු ඉම්රාන්: 147)



﴿رَبِّ اغْفِرْ وَأَرْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ

الرَّحِيمِينَ﴾ [المؤمنون: ١١٨]

මාගේ දෙවියනි, ක්ෂමා කොට දයාව දක්වනු මැනව! ඔබ දයාවන්තයින්ගෙන් ශ්‍රේෂ්ඨතමයා ය. (අල්මුනිමිනූන්: 118)



﴿رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي﴾

[القصاص: ١٦]

“මාගේ දෙවියනි, මම මට ම අපරාධ කරගතිමි. එබැවින්, මා හට ක්ෂමාව දෙනු මැනව!”  
(අල්කසස්: 16)



﴿رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا  
وَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ (٢٥٠)

[البقرة: ٢٥٠]

“අපගේ දෙවියනි, අප කෙරෙහි ඉවසීමේ ගුණය ලබා දෙනු මැනව! අපේ පාද ස්ථිර කරවනු මැනව! ඔබ ව ප්‍රතික්ෂේප කරන පිරිසට එරෙහි ව අපට පිහිට වනු මැනව!”

(අල්බකරා: 250)



﴿رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ﴾

[آل عمران: ٨]

“අපගේ දෙවියනි, ඔබ අපට යහ මග පෙන් වූ පසු, අපේ සිත් වෙනස් වන්නට නොසලස්වනු මැනව! අපට ඔබේ දයාව පිරිනමනු මැනව! ඔබ මහා දානපතියා ය.”

(ආලූ ඉම්රාන්: 8)



﴿رَبِّ أَسْرَحْ لِي صَدْرِي﴾ (٢٥) وَيَسِّرْ لِي  
أَمْرِي ﴿٢٦﴾ [طه: ٢٥-٢٦]

“මාගේ දෙවියනි, මාගේ සිත පුළුල්  
කරනු මැනව! මාගේ මෙහෙවර මට  
පහසු කරනු මැනව!” (තාහා: 25-  
26)





﴿مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٨٣﴾﴾

[الأنبياء: ٣٨]

“වේදනාව මා ග්‍රහණය කරගෙන ඇත. ඔබ කරුණාවන්තයින්ගෙන් අති මහත් කරුණාවන්තයා ය.”

(අල්අන්බියා: 83)

12

﴿رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ﴾<sup>97</sup>  
﴿وَأَعُوذُ بِكَ رَبَّ أَنْ يَحْضُرُونِ﴾<sup>98</sup>

[المؤمنون: 97-98]

“මාගේ දෙවියනි, ශෛතාන්ගේ පෙලඹවීම්වලින් මිදීමට මම ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. මාගේ දෙවියනි, ඔවුන් (ශෛතාන්වරුන්) මා වෙත පැමිණීම කෙරෙන් ද මම ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි.”

(අල්මු:මිනූන්: 97-98)



﴿رَبَّنَا أَصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ

عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا﴾ [الفرقان: ٦٥]

“අපගේ දෙවියනි, නිරයේ වේදනාව අප කෙරෙන් වලක්වනු මැනව! එහි වේදනාව සදාතනික ය.” (අල්ෆුර්කාන්: 65)



14

﴿وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا  
رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ

خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ﴿٨٩﴾ [الأعراف: ٨٩]

“අපගේ පරමාධිපතියාණෝ සියලු දෑ පිළිබඳ දැනුම්වත් ව සිටිති. අපි අල්ලාහ් මත ම රඳා පවතින්නෙමු. අපගේ දෙවියනි, අප හා අපේ ජනතාව අතර යුක්තිසහගත ව විනිශ්චය කරනු මැනව! ඔබ විනිශ්චයකරුවන් අතුරින් ශ්‍රේෂ්ඨතමයා ය.” (අල් අරාෆ්: 89)

15

﴿أَرْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ﴾ (114)

[المائدة: 114]

“අපට පෝෂණය ලබා දෙනු මැනව!  
ඔබ පෝෂණය ලබා දෙන්නන්  
අතුරින් ශ්‍රේෂ්ඨතමයා ය.”

(අල්මාඉදා: 114)



﴿رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ

أَمْرِنَا رَشَدًا﴾ [الكهف: ١٠]

“අපේ දෙවියනි, ඔබේ දයාව අප  
හට දක්වනු මැනව! අපේ කටයුතු  
අපට සාර්ථක කර දෙනු මැනව!”

(අල්-කහෆ්: 10)

17

﴿رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي

بِالصَّالِحِينَ﴾ [الشعراء: ٨٣]

“මාගේ දෙවියනි, මා හට ඥානය ලබා දෙනු මැනව! සත් පුරුෂයින් සමඟ මා සම්බන්ධ කරනු මැනව!”

(අෂ් ෂුඅරා: 83)

18

﴿رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا﴾ [طه: ١١٤]

“මාගේ දෙවියනි, මා හට තව තවත් දැනුම ලබා දෙනු මැනව!”

(තාහා: 114)



﴿ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴾ (24)

[ القصص: 24 ]

මාගේ දෙවියනි, ඔබ මට පහළ කරන යහපත කෙරෙහි අවශ්‍යතාව ඇත්තෙකු ව සිටින්නෙමි.”

(අල්කසස්: 24)





﴿رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا  
قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا﴾ (74)

[الفرقان: 74]

“අපේ දෙවියනි, අපේ  
භාර්යාවන්ගෙන් ද දරු පරපුරෙන්  
ද අප හට නෙත් පිනවුම ලබා දෙනු  
මැනව!(ඔබ කෙරෙහි) බැතිමත්  
උදවියට අප ආදර්ශයක් කරනු  
මැනව!” (අල්ෆුර්කාන්: 74)



21

﴿رَبِّ أَوْزَعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي  
 أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ  
 صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي  
 عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ﴾ [النمل: ١٩]

“මාගේ දෙවියනි, මා කෙරෙහි හා මාගේ දෙමාපියන් කෙරෙහි ඔබ පිරිනැමූ අසීමිත දායාදවලට මා කෘතඥ වනු පිණිස ද, ඔබ තෘප්තිමත් වන යහපත් ක්‍රියාවක් කරනු පිණිස ද මට උපකාර කරනු මැනව! ඔබේ දයාව මගින් ඔබේ යහ ගැත්තන් අතරට මා ද එක් කරනු මැනව!” (අන්තමල්: 19)



﴿رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ﴾ ﴿١٢٧﴾ ﴿وَتُبَّ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ

التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾ ﴿١٢٨﴾ [البقرة: ١٢٧-١٢٨]

“අපගේ දෙවියනි, අපගේ යහකියා පිළිගනු මැනව! සැබැවින් ම, ඔබ සියල්ල ශ්‍රවණය කරන්නා හා සර්වඥයා ය. අප හට සමාව ලබා දෙනු මැනව! ඔබ පාපක්ෂමාව ලබා දෙන අසමසම දයාවන්තයා ය.” (අල්බකරා: 127-128)

صَحِيحُ الدُّعَاءِ وَالشَّعَائِرِ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى

සලාතයේ කීව  
යුතු ප්‍රාර්ථනා



«اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا  
 بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ  
 نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقِّي الثَّوْبُ  
 الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ  
 خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرْدِ»

අල්ලාහුම්ම බාදද් බයිනි වබයිනා  
 කතායාය. කමා බාඅද්ත බයිනල්  
 මෂරිකි වල් මග්රිබි අල්ලාහුම්ම  
 නක්කිනි මින් හතායාය කමා  
 යුනක්කස් සව්බුල් අබියලු මිනද්  
 දනස් අල්ලාහුම්මග් සිල්නි මින්  
 කතායාය බිල් මාලු වස්සල්ජි වල්  
 බරද්.

යා අල්ලාහ් නැගෙනහිර හා  
 බස්නාහිර අතර ඔබ දුරස් කර  
 ඇති පරතරය මෙන් මා හා මගේ  
 පාපයන් අතර ද දුරස් කරනු මැන!  
 සුදු පැහැති රෙද්දක ඇති කුණු  
 ඉවත් කර පිරිසිදු කරන්නා සේ  
 පාපයන්ගෙන් මා සුවි ශුද්ධ කරනු  
 මැන! යා අල්ලාහ්, ජලය, හිම හා  
 පිනිකැට මඟින් මගේ වැරදි සෝදා  
 පිරිසුදු කරනු මැන!

මෙය සලාතය ආරම්භ කිරීමේ  
 ප්‍රාර්ථනා අතුරින් එකකි.



«اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ، وَمِيكَائِيلَ،  
وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ،  
عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ  
عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي  
لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ  
تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ»

අල්ලාහුමම රබ්බ ජබ්‍රායිල්  
වමීකායිල් වඉස්රායිල් ෆාතිරස්  
සමාවාති, වල් අර්ලි ආලමල්  
සයිබි වෂ්ෂහාදා. අන්ත තහ්කුමු  
බයින ඉබාදික හි මා කානු හිහි  
යහ්තලිගුන්. ඉහ්දිති ලිමක්කුලිත

භීහි මිනල් හක්කි බි ඉද්නික,  
ඉන්නක තහ්දී මන්තෂාඋ ඉලා  
සිරාතින් මුස්තකීම්.

යා අල්ලාහ්, ජිබ්‍රායිල්,  
මිකායිල් හා ඉස්රාහිල් යන  
අයගේ පරමාධිපතියාණනි,  
අහස් හා පොළොවේ  
මැවුම්කරුවාණෙනි, සැඟවුණ  
හා දැස් ඉදිරියේ ඇති සියල්ල  
පිළිබඳ දැනුමැත්තාණෙනි,  
ගැත්තන් අතරේ යම් යම් කරුණු  
ගැන පවත්නා මතභේද පිළිබඳ  
සාධාරණ තීරණයක් ගනු මැන!  
සත්‍යය පිළිබඳ යම් මතභේදයක්  
වී නම්, ඔබේ අනුමැතිය පරිදි මා  
හට නිසි මඟ පෙන්වනු මැනව!



සත්‍ය වශයෙන් ම ඔබ කැමති  
අයට සෘජු මඟ පෙන්වයි.

මෙම ප්‍රාර්ථනාව ද සලාතය  
ආරම්භයේදී කිව යුතු, විශේෂයෙන්  
රාත්‍රී සලාතයේ ආරම්භයේ දී කිව  
යුතු ප්‍රාර්ථනාවකි. සත්‍යය ව්‍යාකූල  
වී, හදවතේ යම් සැකයක් ඇති  
වන විට ද මෙය කියනු ලැබේ.

3

«وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ حَنِيفًا، وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ  
صَلَاتِي، وَنُصُوحِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا  
مِنَ الْمُسْلِمِينَ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا  
أَنْتَ أَنْتَ رَبِّي، وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي،  
وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي، فَاعْفُرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا،  
إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي  
لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا  
أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ عَنِّي  
سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ كُلُّهُ

فِي يَدَيْكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ،  
تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ»

වජ්ජන්තු වජ්ජිය ලිල්ලදී  
ආකරස්සමාවානී වල් අර්ල හනීආන්  
වමා අන මිනල් මුෂ්චිකීන්. ඉන්ත  
සලාතී වනුස්කී වමන්යාය වමමානී  
ලිල්ලාහි රබ්බිල් ආලමීන්. ලාෂරික  
ලහු වබ් දාලික උමිර්තු වඅන  
මිනල් මුස්ලිමීන්, අල්ලාහුමිම  
අන්තල් මලිකු ලා ඉලාහ ඉල්ලා  
අන්ත. අන්ත රබ්බී වඅන අබ්දුක  
ළලමිතු නලිසී ව:තරල්තු බ්දන්බී  
ආ:රිර්ලී දුනුබී ජමීඅන්. ඉන්තහු  
ලා ය:රිරුත්දුනුබ ඉල්ලා අන්ත  
වහ්දිනී ලි අහ්සනිල් අහ්ලාකි ලා

යන්දී ලී අභ්සනි හා ඉල්ලා අන්ත  
 වෂ්ටිල් අන්තී සය්යිඅහා ඉල්ලා  
 අන්ත ලෙබ්බෙයික් වසඅදෙයික  
 වල් කෙරු කුල්ලුහු හි යදෙයික.  
 තබාරක්ත වත ආලෙයික.  
 අස්ත:හිරුක වඅතුබු ඉලෙයික.

අහස් හා පොළොව මැවූ ඔබ දෙසට  
 ම මාගේ මුහුණ හරවමි. මම ඔබට  
 ආදේශ තබන්නන්ගෙන් කෙනෙක්  
 නොවෙමි. සත්‍ය වශයෙන් ම මගේ  
 සලාතය, මගේ කැපකිරීම, මගේ  
 ජීවිතය, මගේ මරණය යනාදිය  
 විශ්වයේ පරමාධිපති වන අල්ලාහ්  
 වෙනුවෙන් ම ය. ඔහුට සමාන  
 කිසිවක් හෝ කිසිවෙක් නොමැත.  
 එලෙස ම, මා හට නියෝග ලැබී

ඇත. මම එයට සම්පූර්ණයෙන් ම අවනත වූ මුස්ලිම්වරයෙක් වෙමි. යා අල්ලාහ්, (සියල්ලෙහි ම) අධිපතියාණෝ ඔබ යි. ඔබ හැර නැමදුමට සුදුසු අන් කිසිවෙක් නැත. මාගේ පරමාධිපතියාණෝ ඔබ යි. මා විසින් මා හට ම හානි කරගත්තෙමි. මගේ පාපයන් මම පිළිගනිමි. එහෙයින්, මගේ පාපයන් සියල්ල මා වෙනුවෙන් ක්ෂමාකරනු මැන! ඔබ හැර පාපයන්ට ක්ෂමාව ලබා දෙන වෙන කිසිවෙක් නැත. මා හට යහපත් ගුණාංග වෙත මහ පෙන්වනු මැන! ඔබ හැර ඒ වෙත මහ පෙන්වන වෙනත් කිසිවෙක් නැත. අයහපත් ගුණාංගවලින් මා ඇත් කරනු මැන! අයහපත්

ගුණාංගවලින් මා ආරක්ෂා කිරීමට  
 ඔබට හැර වෙනත් කිසිවෙකුටත්  
 නොහැක. ඔබේ නියෝගයට  
 නැවත නැවත පිළිතුරු දීමට මම  
 සූදානම්ව සිටිමි. සෑම යහපතක්  
 ම ඔබේ දෑතෙහි ය. අයහපත ඔබට  
 අයත් නොවේ. ඔබෙන් ම පමණක්  
 මම උදව් පතමි. මා හට යහපත හා  
 සෘජු මඟ අත්වන්නේ ඔබෙන් ම  
 පමණ ය. ඔබ උත්තරීතර ය. අති  
 ශ්‍රේෂ්ඨ ය. ඔබෙන් ම පාපක්ෂමාව  
 අයදීමින් ඔබ වෙත ම නැඹුරු වෙමි.  
 මෙම ප්‍රාර්ථනාව ද සලාතයේ  
 ආරම්භයේදී කිව යුතු, විශේෂයෙන්  
 රාත්‍රී සලාතයේ ආරම්භයේ දී කිව  
 යුතු ප්‍රාර්ථනාවකි.



«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ  
اغْفِرْ لِي»

සුබ්හානකල්ලා හුමිම රබ්බනා  
වබ්හම්දික අල්ලාහුමිම:ගිර්ලී.

“අපගේ පරමාධිපතියාණනි,  
ඔබගේ ප්‍රශංසාව තුළින් ඔබ ව සුවි  
ශුද්ධ කරමි. යා අල්ලාහ්, මාගේ  
පව් ක්ෂමා කරනු මැන!”

මෙය සුපුද් හා රුකු: අවස්ථාවල  
කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාවකි.



«اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ،  
 وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ  
 لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ  
 نَفْسِكَ»

අල්ලාහුමම අලාදු බිරිඳාක මින් සකතික වබ්මුආලාතික. මින් උකුබතික වඅලාදුබික මින්ක ලා උන්සි සනාඅන් අලෙයික. අන්ත කමා අස්තෙන්ත අලා නග්සික.

“යා අල්ලාහ්, ඔබේ තෘප්තිය මගින් ඔබේ කෝපයෙන් ද, ඔබේ සමාව මගින් ඔබේ දඬුවමින් ද සත්‍ය



වගයෙන් ම මම ආරක්ෂාව පතමි.  
ඔබට ප්‍රමාණවත් පරිදි ප්‍රශංසා  
කිරීමට මා ශක්තිමත් නැත. ඔබ  
විසින් කෙසේ ඔබ ව ප්‍රශංසා කළේ  
ද, එලෙසින් ම ඔබ සිටියි.”

මෙය සුප්‍රදයේ දී කිව යුතු  
ප්‍රාර්ථනාවකි.

6

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ دِقَّةً، وَجِلَّةً،  
وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ»

අල්ලාහුම්ම: ශිර්ලි දන්බි කුල්ලහු  
දික්කහු. වජිල්ලහු. වඅවිවලහු  
වආහිරහු වඅලා නියියතහු  
වසිර්රහු.

“යා අල්ලාහ්, සුළු වූ ද මහත් වූ  
ද, ආරම්භයේ ද අවසානයේ ද,  
ප්‍රසිද්ධියේ ද රහසිගත ව ද කළ,  
සියලු පාපයන් සමා කරනු මැන!”

මෙය සුපුදයේ දී කිව යුතු  
ප්‍රාර්ථනාවකි.



«اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي  
 نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا،  
 وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ  
 يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا، وَمِنْ بَيْنِ  
 يَدَيَّ نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي  
 نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظِمْ لِي نُورًا»

අල්ලාහුම්ම අජ්අල් ෆි කල්බි  
 නූරා, වෆි ලිසානි නූරා, වෆි සම්රි  
 නූරා, වෆි බසරි නූරා වමින්තවිකි  
 නූරා වමින් තහකි නූවිරා වඅන්  
 යමිනි නූරා වඅන් ෂිමාලි නූරා,  
 වමින් බයිනි යදයි ය නූරා, වමින්

කල්ලී තුරා වජ්අල් ලී නල්සී තුරා,  
වඅ:ලීම් ලී තුරා.

මගේ හදවත හා දිව ආලෝකමත් කරනු මැන! මාගේ ශ්‍රවණයෙහි හා දෘෂ්ටියෙහි ආලෝකය ඇති කරනු මැන! තව ද, මට ඉහළින් හා පහළින් ආලෝකමත් කරනු මැන! මාගේ වම්පසින් හා දකුණුපසින් ආලෝකමත් මැන! මාගේ ඉදිරිපසින් හා පසුපසින් ආලෝකමත් කරනු මැන! යා අල්ලාහ්, මාගේ ආත්මය ආලෝකමත් කරනු මැන! මා හට විශිෂ්ට ආලෝකයක් පිරිනමනු මැන!

මෙය සුපුදයේ දී කිව යුතු අතර, විශේෂයෙන් රාත්‍රී සලාතයේ කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාවකි.

8

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ،  
وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا  
وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ»

අල්ලාහුමම ඉත්නී අඋදුබික මින්  
අදාබි ජහන්නම වමින් අදාබිල්  
කබිරි වමින් ෆිත්නල් මහ්යාය  
වමමාති වමින් ෂර්රි ෆිත්නතිල්  
මසිහිද් දජ්ජාල්

“යා අල්ලාහ්, කබිරයේ  
වේදනාවන්ගෙන් ද, අපායේ  
වේදනාවන්ගෙන් ද, ජීවත් වන  
අතරතුර හා මරණයේ දී ඇති  
වන කලබලකාරී ස්වභාවයෙන්

ද, මසීහිද් දජ්ජාල්ගේ නපුරෙන් ද  
නියත වශයෙන් ම මම ඔබෙන්  
ආරක්ෂාව පතමි.”

මෙය සලාම් පවසා සලාතය  
අවසන් කිරීමට පෙර කිව යුතු  
ප්‍රාර්ථනාවකි.



«اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ  
عِبَادَتِكَ»

අල්ලාහුම්ම අඉන්නී අලා දික්රික  
වශුක්රික වහුස්නී ඉබාදතික.

“යා අල්ලාහ්, ඔබ සිහිපත් කිරීමට  
ද, ඔබට ස්තූති කිරීමට ද, යහපත්  
අයුරින් ඔබ හට නැමදුම් කිරීමට ද  
උපකාර කරනු මැන!”

මෙය සලාම් පවසා සලාතය  
අවසන් කිරීමට පෙර කිව යුතු  
ප්‍රාර්ථනාවකි.

10

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ،  
وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ،  
وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ  
وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ»

අල්ලාහුම්මග්ෆිර්ලි මා කද්දම්තු  
වමා අහ්හර්තු වමා අස්රර්තු  
වමා අඃලන්තු වමා අස්රල්තු  
අන්ත අඃලමු බිහි මින්නි අන්තල්  
මුකද්දිමු වඅන්තල් මුඅහ්හිරු ලා  
ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත.

යා අල්ලාහ්, මා විසින් පෙර කළා  
වූ ද, පසු ව කළා වූ ද, රහසිගත ව



හා ප්‍රසිද්ධියේ කලා වූ ද, මා වැඩි  
 වශයෙන් කලා වූ ද, මට වඩා ඔබ  
 හොදින් (මාගේ පාපයන් ගැන)  
 දන්නා වූ ද යන සියලු පාපයන්  
 මා වෙනුවෙන් ක්ෂමා කරනු  
 මැනව! යහපත් දේ කෙරෙහි  
 යොමු කරන්නේ ද අයහපත්  
 දෙයින් වළක්වා ලන්නේ ද ඔබ ය.  
 නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර වෙන  
 කිසිවෙක් හෝ කිසිවක් නොමැත.

මෙය සලාම් පවසා සලාතය  
 අවසන් කිරීමට පෙර කිව යුතු  
 ප්‍රාර්ථනාවකි



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثِمِ،  
وَالْمَغْرَمِ»

අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අලාදුබික  
මිනල් ම:සම් වල්මග්රම්

“යා අල්ලාහ්, පාපයෙන් හා ණය  
බරින් මා ආරක්ෂා කරන්නවා!”

මෙය සලාම් පවසා සලාතය  
අවසන් කිරීමට පෙර කිව යුතු  
ප්‍රාර්ථනාවකි.



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ

النَّارِ»

අල්ලාහුමම ඉන්තී අස්අලුකල් ජන්නත වඅලාදුබික මිනන් නාර්.

“යා අල්ලාහ්, මම ඔබගෙන් ස්වර්ගය අයදින අතර නිරයෙන් ආරක්ෂාව පතමි.”

මෙය සලාම් පවසා සලාතය අවසන් කිරීමට පෙර කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාවකි.



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ  
 مِنَ الْجُبْنِ وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ  
 وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ  
 عَذَابِ الْقَبْرِ»

අල්ලාහුමිම ඉත්නී අලාදුබික  
 මිනල් ඩුඞ්ලි වඅලාදුබික මිනල්  
 ජුබිනි වඅලාදුබික මින් අන් උරද්ද  
 ඉලා අර්දලිල් උමිරි වඅලාදුබික  
 මින් ෆිත්නතිත් දුන්යා වඅදාබිල්  
 කබිර්.

“යා අල්ලාහ්, ඔබ මා මසුරුකමින්  
 ආරක්ෂා කරන්නවා! නිවටභාවයෙන්

ද මහලු වියට පත්වීමෙන් ද මා ආරක්ෂා කරත්වා! මෙලොව ඇති විය හැකි කරදර හා කබිරයේ (සොහොනේ) වේදනාවන්ගෙන් ද මම ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි.”

මෙය සලාම් පවසා සලාතය අවසන් කිරීමට පෙර කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාවකි

14

«اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا  
وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي  
مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ»

අල්ලාහුම්ම ඉන්තී ළලම්තු  
නල්සි දුල්මන් කසිරන් වලා  
ය:හිරුස්දුනුබ ඉල්ලා අන්ත  
හ:හිර්ලි ම:හිරතන් මින් ඉන්දික  
වර්හම්නී ඉන්තක අන්තල්  
ගහුරුර් රහීම්.

“යා අල්ලාහ්, සත්‍යවශයෙන්ම  
මා විසින් මටම අප්‍රමාණ විපතක්

කරගත්තෙමි. පව් සමාකිරීම  
 ඔබ හැර වෙන කිසිවෙක්  
 නොකරන්නේය. එහෙයින්  
 ඔබ මගේ පව් සමාකරනු  
 මැන. මට මෙමත්‍රිය පෙන්නනු  
 මැන. සත්‍යවශයෙන්ම.  
 ඔබ කමාකරන්නන්ගෙන්  
 ශ්‍රේෂ්ඨවන්නයාය. ඔබ මහා  
 කාරුණිකයාය.”

මෙය සුපුද් හි හෝ සලාම් පවසා  
 සලාතය අවසන් කිරීමට පෙර කිව  
 යුතු ප්‍රාර්ථනාවකි.



«اللَّهُمَّ حَاسِبِي حِسَابًا يَسِيرًا»

අල්ලාහුම්ම හාසිබිනී හිසාබන්  
යසීරා.

“යා අල්ලාහ්, ඉතා පහසු අයුරින්  
මාගේ විනිශ්චය සිදු කරනු මැන!  
මෙය සුපුද් හි හෝ සලාම් පවසා  
සලාතය අවසන් කිරීමට පෙර කිව  
යුතු ප්‍රාර්ථනාවකි.





«رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَتْ عِبَادَكَ»

රබ්බි කිනී අදාබක යවීම තබ්අසු  
ඉබාදක

“මාගේ පරමාධිපතියාණෙනි,  
ඔබේ ගැත්තන් මළවුන්ගෙන්  
නැගිටුවන දිනයේදී ඔබේ දඬුවමින්  
මා ආරක්ෂා කරනු මැන!”

මෙය සුප්ප්ද් හී හෝ සලාම් පවසා  
සලාතය අවසන් කිරීමට පෙර කිව  
යුතු ප්‍රාර්ථනාවකි.

صَاحِبِ الدُّعَاءِ وَالشَّعَائِرِ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى

නබිතුමාණන්ගේ  
ප්‍රාර්ථනා





«اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي  
الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ»

රබ්බනා ආතිනා ලිද්දුන් යා  
හසනත් වලිල් ආහිරති  
හසනත් වකිනා අදාබන්-නාර්

“යා අල්ලාහ්, මෙලොවෙහි  
යහපත ද පරලොවෙහි යහපත  
ද අපට ලබා දෙනු මැන. තව ද,  
නිරයේ වේදනාවෙන් අප ආරක්ෂා  
කරනු මැනව!”

නබි (සල්) තුමාණන් අධික ලෙස  
කළ ප්‍රාර්ථනාව මෙය යි.



«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي،  
وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي»

අල්ලාහුම්මස් ශර්ච්චි වර්හම්නී  
වන්දිනී වආශිනී වර්සුක්නී.

“යා අල්ලාහ්, මා හට සමාව දෙනු  
මැන! මා හට කරුණාව දක්වනු  
මැන! මා හට සෘජු මඟ පෙන්වනු  
මැන! මා හට සුවය ලබා දෙනු  
මැන! මා හට පෝෂණය ලබා  
දෙනු මැන!”

දෙලොව යහපත ගෙන දෙන  
ප්‍රාර්ථනාවකි.



«اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ  
وَاعْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ»

අල්ලාහුම්මක්තිනී ඛි හලාලික  
අන් හරාමික වඅශ්නිනී ඛිආල්ලික  
අම්මන් සිවාක්

“යා අල්ලාහ්, සතුටු වී, ඔබ අනුමත  
නොකළ දෙයින් වැළකී, ඔබ  
අනුමත කළ දෙයින් පමණක් මා  
සෑහීමට පත් කරනු මැන! ඔබේ  
උපකාරයෙන්, ඔබෙන් හැර අන්  
කිසිවෙකුගෙන් යැපෙන්නෙකු  
බවට මා පත් නොකරනු මැන!”

මෙය ණයබරින් මිදීම සඳහා වූ  
ප්‍රාර්ථනාවකි



«اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ» «يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ»

අල්ලාහුම්ම මුසර්රිෆල් කුලුබ් සර්රිෆ් කුලුබනා අලා තාඅතික / යා මුකල්ලිබ්ල් කුලුබ් සබ්බිත් කල්බ් අලා දීනික්.

“යා අල්ලාහ්, හදවත් හරවන්නාණෙනි! අපගේ හදවත් ඔබට අවනත වීම වෙත හරවනු මැන! හදවත් හසුරුවන්නාණෙනි, ඔබේ දහමෙහි මාගේ හදවත ස්ථාවර කරනු මැන!”

මෙය සත්‍ය මත ස්ථිර ව සිටීම සඳහා වූ ප්‍රාර්ථනාවකි. එමෙන් ම, නබි (සල්) තුමාණන් අධික ලෙස කළ ප්‍රාර්ථනාවනකි.



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ  
 وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ  
 بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ  
 مِنْهُ، وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ  
 خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ مِنْهُ عَبْدُكَ  
 وَنَبِيُّكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ  
 إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ  
 وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ  
 أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ تَقْضِيهِ لِي خَيْرًا»



අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අස්අලුක මිනල් (ක)හයිරි කුල්ලිහී ආජිලිහී වආජිලිහී මා අලිම්තු මින්හු වමා ලම් අඃලම්, වඅලාදුබික මිනෂ් ෂරිරි කුල්ලිහී, ආජිලිහී වආජිලිහී, මා අලිම්තු මින්හු වමා ලම් අඃලම්, අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අස්අලුක මින් (ක)හයිරි මා සඅලක අබ්දුක වනබ්යිසුක මුහම්මදුන්, වඅලාදුබික මින් ෂරිරි මා ආද මින්හු අබ්දුක වනබ්යිසුක, අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අස්අලුකල් ජන්නක මවා කර්රබ ඉලෙයිහා මින් කවිලින් අව්අමල්, වඅලාදුබික මිනන් නාරි වමා කර්රබ ඉලෙයිහා මින් කවිලින් අව්අමල්, වඅස්අලුක අන්

# තජ්අල කුල්ල කලාඉන් තක්ලීහි ලී (ක)හයිරා.

“යා අල්ලාහ්, මා දන්නා හා නොදන්නා, වර්තමාන හා අනාගත යහපත් සියල්ල ඔබෙන් ඉල්ලා සිටින්නෙමි. මා දන්නා හා නොදන්නා, වර්තමාන හා අනාගත අයහපත් සියල්ලෙන් මම ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. යා අල්ලාහ්, ඔබෙන් ඔබේ වක්තාවරයාණන් හා දැහැමි ගැත්තෙකු වූ, මුහම්මද් තුමාණන් අසා සිටි යහපත ඉල්ලා සිටින්නෙමි. තව ද, ඔබෙන් ඔබේ වක්තාවරයාණන් හා දැහැමි ගැත්තෙකු වූ මුහම්මද් තුමාණන් ආරක්ෂාව පැතු සියල්ලෙන් මම

ද ආරක්ෂාව පතා සිටින්නෙමි.  
 තව ද, යා අල්ලාහ්, මා ඔබෙන්  
 ස්වර්ගය ද, ක්‍රියාවෙන් හා  
 ප්‍රකාශයෙන් ඒ වෙත සම්ප  
 කරවන දෑ ද, ඉල්ලා සිටිමි. තව  
 ද, යා අල්ලාහ්, නරකාදියෙන්  
 ද, ක්‍රියාවෙන් හා ප්‍රකාශයෙන් ඒ  
 වෙත සම්ප කරවන දැයිත් ද, මම  
 ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. ඔබ මා  
 සඳහා නියම කරන සෑම දෙයක්  
 ම යහපතක් ම වේවායි ඔබෙන්  
 ඉල්ලා සිටිමි.”

සියලු කරුණු අඩංගු සර්ව  
 සම්පූර්ණ ප්‍රාර්ථනාවන් අතුරින්  
 මෙය ද එකකි.

6

«يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ، أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ، وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ»

යಾ හය්යු යා කය්යුම්, බೆරන්මතික අස්තගීසු අස්ලිත් ලි ඡ:නී කුල්ලහු වලාතකිල්නී ඉලා නත්සි තර්තත අයිත්.

“සදා ජීවමානී අල්ලාහ් දෙවියනි, සියල්ල පාලනය කරන්නාණෙනි, ඔබේ කරුණාව මුල් කරගනිමින් ඔබෙන් උපකාර ඉල්ලා සිටින්නෙමි. මගේ කටයුතු සියල්ල නිවැරදි කර දෙනු මැන! (එහෙත්)

මගේ ඇසි පිය හෙලන තරම්  
සුළු මොහොතකට හෝ ඔබේ  
රැකවරණයෙන් තොර ව ඔබ මා,  
මා මත පමණක් යැපෙන්නෙකු  
ලෙස පත් නොකරනු මැන!”

දුක්කරදර හා ශෝකය දුරු කිරීම  
සඳහා වූ ප්‍රාර්ථනාවකි.



«اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ أُمَّتِكَ  
 نَاصِيَتِي بِيَدِكَ مَاضٍ فِي حُكْمِكَ عَدْلٌ  
 فِي قَضَائِكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ  
 سَمِيَتْ بِهِ نَفْسٌ أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ أَوْ  
 عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ  
 فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ  
 رَبِيعَ قَلْبِي وَنُورَ بَصْرِي وَجِلَاءَ حُزْنِي  
 وَذَهَابَ هَمِّي»

අල්ලාහුමම ඉන්තී අබ්දුක ඉබ්නු  
 අබ්දික ඉබ්නු අමතික, නාසියතී  
 බියදික, මාලින් ෆිය් ය හුක්මුක,

අදඳුන් ශුඛය කළාටක, අස්අඳුක  
බිකුල්ලි ඉස්මින් හුව ලක  
සම්මෙයිත බිහි නග්සක, අවි  
අල්ලම්තහු අහදන් මින් කල්කික,  
අවි අන්සල්තහු ශි කිතාබික, අවි  
අස්ත:සර්ත බිහි ශි ඉල්මිල් ගයිබි  
ඉන්දක අන් තජ්අලල් කුර්ආන.  
රබ්අ කල්බි වනුර සද්රි වජ්ලාඅ  
හුස්නී වදගාබ හම්මී.

“යා අල්ලාහ්, සත්‍ය වශයෙන්  
ම මා ඔබේ ගැත්තෙකි. ඔබේ  
ගැත්තෙකුගේ හා ගැත්තියකගේ  
පුතෙකි. මගේ නළලේ ඉදිරි  
කෙස් රොද ඔබ අතේ ය. ඔබේ  
තීන්දුව මා කෙරෙහි ක්‍රියාත්මක  
වෙමින් පවතී. මට හිමි තීතිය එය

යි. ඔබට ම විශේෂ වූ ද, ඔබ විසින්  
 ඔබට ම නම් කළා වූ ද, ඔබේ  
 ධර්ම ග්‍රන්ථයේ සඳහන් කළා වූ ද,  
 ඔබේ ගැත්තන්ගෙන් කෙනෙකුට  
 ඔබ ඉගැන් වූ ද, සැඟවුණු දෑ  
 දැනගැනීමේ ඔබේ ඥානයෙහි ඔබ  
 ආරක්ෂා කර තැබුවා වූ ද, සෑම  
 නාමයකින් ම ‘අල් කුර්ආනය (දේව  
 ධර්මය) මගේ හදවතේ වසන්තය  
 හා ආලෝකය බවට පත් කර, මගේ  
 දුක හා ගෝකය දුරු කරන්නැ’ යි  
 මම ඔබෙන් අයැද සිටිමි.”

දුක, ගෝකය දුරු කිරීම සඳහා වූ  
 ප්‍රාර්ථනාවකි.





«اللَّهُمَّ لَا سَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا، وَأَنْتَ  
تَجْعَلُ الْحَزْنَ سَهْلًا إِذَا شِئْتَ»

අල්ලාහුම්ම ලා සහ්ල ඉල්ලා මා  
ජඅල්තහු සහ්ලා, වඅන්ත තජ්අලුල්  
හස්න ඉදා ෂී:ත සහ්ලා.

“යා අල්ලාහ්, ඔබ කුමක් පහසු  
කරන්නේද එය හැර වෙන කිසිවක්  
පහසුවන්නේ නැත. ගෝකය  
(කරදරය) ද ඔබ හිතුවොත් දුරු  
කළ හැක.”

යම් කටයුත්තක් අපහසු වූ  
අවස්ථාවක ඒවා පහසු වීම සඳහා  
වූ ප්‍රාර්ථනාවකි.



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَىٰ وَالتُّقَىٰ،  
وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى»

අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අස්අලුකල්  
හුදා වත්තුකා වල්අතාත වල්ගිනා.

“යා අල්ලාහ්, සෘජු මග,  
ශුද්ධාව, නිර්මලකම මෙන් ම,  
සෑහීමට පත් වීමේ ගුණාංගය ද  
මම ඔබෙන් ඉල්ලා සිටිමි.”



«اللَّهُمَّ اهْدِنِي، وَسَدِّدْنِي»

අල්ලාහුම්මන් දිනී වසද්දිද්දීනී.

“යා අල්ලාහ්, මා හට සෘජු මඟ පෙන්වනු මැන! තව ද, මා නිවැරදි කරනු මැන!”



«اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ  
 أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي،  
 وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي،  
 وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ،  
 وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ»

අල්ලාහුමම අස්ලිඵ් ලි දීනී අල්ලදී  
 හුව ඉස්මතු අමරී. වඅස්ලිඵ්  
 ලි දුන්යායල්ලකී ගිහා මආෂී.  
 වඅස්ලිඵ් ලි ආකිරකිල්ලකී ගිහා  
 මආදී. වජ්අලිල් හයාත සියාදතන්  
 ලි ගි කුල්ලි කයිරින් වජ්අලිල්  
 මවිත රාහතන් ලි මින් කුල්ලි ෂර්.

“යා අල්ලාහ්, මාගේ කටයුතුවලට  
 ආරක්ෂාවක් ලෙස පවතින මාගේ  
 දහම මා හට යහපත් කර දෙනු  
 මැනව! තව ද, මාගේ ජීවිකාව  
 පවතින මාගේ මෙලොව දිවිය  
 ද යහපත් කර දෙනු මැනව!  
 (මළවුන්ගෙන් පසු) මා නැවත  
 යන්නා වූ මාගේ මතු ලොව දිවිය  
 ද මා හට යහපත් කර දෙනු මැනව!  
 වැඩි වැඩියෙන් යහපත් දෑ කිරීමට  
 (හේතුවක් ලෙස) මාගේ ජීවිතය  
 පත් කරනු මැන ! මාගේ මරණය  
 (මෙලොව) සෑම නපුරකින් ම  
 ආරක්ෂා වූ, සැනසුම් සහගත  
 මරණයක් ලෙස පත් කරනු  
 මැනව!”



«اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ مُجِيبُ الْعَفْوِ فَاعْفُ عَنِّي»

අල්ලාහුම්ම ඉන්තක අලුවිචුන් තුහිබ්බුල් අල්ව, ෆ:ලු අන්නී

“යා අල්ලාහ්, සැබැවින් ම ඔබ පාපක්ෂමාව ලබා දෙන්නෙකි. තව ද, ඔබ සමාව ලබා දීම ප්‍රිය කරන්නෙකි. එබැවින්, මා හට ඔබ සමාව දෙනු මැන!”



13

«اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشِيَّتِكَ مَا يَحُولُ  
 بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ  
 مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ، وَمِنَ الْيَقِينِ مَا  
 تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مُصِيبَاتِ الدُّنْيَا، وَمَتَّعْنَا  
 بِأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُوَّتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا،  
 وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى  
 مَنْ ظَلَمَنَا، وَانصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلَا  
 تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا  
 أَكْبَرَ هَمِّنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَا تُسَلِّطْ  
 عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا»

අල්ලාහුම්ම අක්සිම් ලනා  
 මින් (ක)හෂ්යතික මා තහුලු  
 බයිනනා වබයින මආසික,වමින්  
 තාඅතික මා තුබල්ලිගුනා  
 ජන්තකක, වමින්ල් යකීනි මා  
 තුහව්විනු අලෙයිනා මසාඉබද්  
 දුන්යා, අල්ලාහුම්ම අමිති:නා  
 බිඅස්මාඉනා වඅබ්සාරිනා  
 වකුච්චාතිනා, වජ්අලිල් වාරිස  
 මින්නා, වජ්අල් ස:රනා අලා මන්  
 ළලමනා,වන්සුර්නා අලා මන්  
 ආදානා, වලා තජ්අල් මුසිබතනා  
 හි දීනිනා,වලා තජ්අලිද් දුන්යා  
 අක්බර හම්මිනා වලා මබ්ලග  
 ඉල්මිනා, වලා තුසල්ලික්  
 අලෙයිනා මන් ලා යර්හමුනා.



“යා අල්ලාහ්, ඔබට පටහැනි ව ක්‍රියාකිරීම අතර හා අප අතර බාධකය වන ඔබ පිළිබඳ හැනීමත්කම අප වෙනුවෙන් වෙන්කර දෙනු මැන! ඔබේ ස්වර්ගය වෙත අප කැඳවාගෙන යන ඔබට අවනත වීමේ ගුණාංගය අප වෙනුවෙන් වෙන්කර දෙනු මැන! මෙලොව දුක්කරදර පහසු කරවන ඔබ මත වූ විශ්වාසය අප වෙනුවෙන් වෙන්කර දෙනු මැන! යා අල්ලාහ්, අපගේ සවන් අපගේ දෘශ්‍යයන් හා අපගේ ශක්තීන් මගින් අප ජීවත් ව සිටින තාක් සුවය විඳීමට සලසනු මැන! අප මරණයට පත් වන තාක් ඒවා

නීරෝගී ව තබනු මැන! අපට  
 අසාධාරණකම් කළ උදවියගෙන්  
 යුක්තිසහගත ලෙස පළිගැනීමට  
 අවස්ථාව උදා කර දෙනු මැන!  
 අපට එදිරිවාදීකම් කරන අයට  
 විරුද්ධ ව අපට උදවු කරනු මැන!  
 අපගේ අයහපත හා කරදරය  
 අපගේ දහමෙහි ඇති නොකරනු  
 මැන! මෙලොව ජීවිතය අපගේ  
 අපේක්ෂාව ලෙස පත් නොකරනු  
 මැන! තව ද, එය අපේ අධ්‍යාපනය  
 හැදෑරීමේ අරමුණක් බවට ද පත්  
 නොකරනු මැන! අපට කරුණාව  
 දයාව නොපෙන්වන අයෙකු  
 අප හට පාලකයකු ලෙස පත්  
 නොකරනු මැන!”



14

«رَبِّ أَعْنِي وَلَا تُعِنِّ عَلَيَّ، وَانصُرْنِي وَلَا  
 تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ،  
 وَاهْدِنِي وَيَسِّرِ الْهُدَى لِي، وَانصُرْنِي عَلَى  
 مَنْ بَغَى عَلَيَّ، رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَرًا، لَكَ  
 ذِكْرًا، لَكَ رَهَابًا، لَكَ مِطْوَاعًا، لَكَ مُحِبًّا،  
 إِلَيْكَ أَوَّاهًا مُنِيبًا، رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي،  
 وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَثَبِّتْ  
 حُجَّتِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَاسْأَلْ  
 سَخِيمَةَ صَدْرِي».

රබ්බි අඉන්කී වලා තුඉන්  
 අලයිස, වන්සුර්කී වලා තන්සුර්

අලයිය, වමිකුර්ලි වලා තමිකුර්  
 අලයිය, වහ්දිනී වයස්සිරිල් හුදා  
 ලි,වන්සුර්නී අලා මන් බගා  
 අලයිය,රබ්බි ඉජ්අල්නී ලක  
 ශක්කාරන්, ලක දක්කාරන්, ලක  
 රහ්භාබන්, ලක මිත්වාඅන්, ලක  
 මු(ක්)හ්බිතන්, ඉලයික අවිවාහන්  
 මුනිබන්, රබ්බි තකබ්බල්  
 තව්බතී,වග්සිල් හව්බතී,වඅජ්බි  
 දෑවතී,වසබ්බිත් හුජ්ජතී,වසද්දිත්  
 ලියානී, වහ්දි කල්බි,වස්ලුල් ස(කී)  
 හීමත සද්රී.

“යා රබ්, මට උදවු කරනු මැන!  
 මට එරෙහි ව උදවු නොකරනු  
 මැන! මට ජය ලබා දෙනු මැන!  
 මට එරෙහි ව ජය ලබා නොදෙනු

මැන! මා හට නොව හතූරන්  
 හට කරදර ඇති කරනු මැන. මා  
 හට සෘජු මඟ පෙන්වනු මැන!  
 තව ද, සෘජු මඟ මට පහසු කරනු  
 මැන! මා කෙරෙහි අපරාධ කළ  
 අයට එරෙහි ව මට උදව් කරනු  
 මැන! යා රබ්, ඔබට කෘතචේදී  
 අයෙකු ලෙසත්, ඔබව අධික  
 ලෙස මෙනෙහි කරන්නෙකු  
 ලෙසත්, ඔබට අධික ලෙස ගරු  
 බිය දක්වන්නෙකු ලෙසත්, ඔබට  
 අධික ලෙස යටහත්පහත් වන  
 අයෙකු ලෙසත්, ඔබ කෙරෙහි  
 නිහතමානී අයෙකු ලෙසත්,  
 ඔබ වෙත නැඹුරු වී, අධික ව  
 පාපක්ෂමාව අයදීන්නෙකු ලෙසත්

මා පත් කරනු මැන! යා රබ්, මාගේ පාපොච්ඡාරණය පිළිගනු මැන! මාගේ පව් කමා කරනු මැන, මාගේ ප්‍රාර්ථනාවට පිළිතුරු දෙනු මැන, මාගේ සාධකය ස්ථිර කරනු මැන, මාගේ දිව (වදන්) නැවැරදි කරනු මැන! මාගේ හදවතට යහ මහ පෙන්වනු මැන! මාගේ හිතේ ඇති වෛරය හා ආවේගය දුරු කරනු මැන!”

15

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ، وَتَرْكَ  
 الْمُنْكَرَاتِ، وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ، وَأَنْ تَغْفِرَ  
 لِي وَتَرْحَمَنِي، وَإِذَا أَرَدْتَ فِتْنَةً فِي قَوْمٍ  
 فَتَوَفَّنِي غَيْرَ مَفْتُونٍ، وَأَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ  
 مَنْ يُحِبُّكَ، وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُ إِلَى حُبِّكَ»

අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අස්අලුක  
 ලි:ලල් (ක)හයිරාකි, චතර්කල්  
 මුත්කරාකි, චහුබ්බල් මසාකීනි,  
 චඅන් තග්හිරලි චතර්හමීනී, චඉදා  
 අරද්ත හිත්නතන් හි කච්මින්  
 ගතච්ඟනී ගයිර මග්තුනින්,  
 චඅස්අලුක හුබ්බක චහුබ්බ

# මන් යුහිබ්බුක, වහුබ්බ අමලින් යුකර්රිබු ඉලා හුබ්බික.

යා අල්ලාහ්, සැබැවින් ම, මා  
ඔබෙන් ශීලාවාර දෑ සිදු කිරීමටත්  
අශීලාවාර දෑ අත්හැරීමටත් උපකාර  
කරන මෙන් ඉල්ලා සිටිමි.  
තව ද, දුගී දුප්පත් අය කෙරෙහි  
ප්‍රියාදරයත් මා ඔබෙන් ඉල්ලා  
සිටිමි. තව ද, මාගේ පව් කමා  
කර, මා හට කරුණාව දක්වනු  
මැන! යම් ජනකොට්ඨාසයක් තුළ  
ඔබ යම් අර්බුදයක් ඇති කිරීමට  
අදහස් කළේ නම්, ඒ අර්බුදයේ  
පැටලීමට පෙර මා මරණයට  
පත් කරනු මැන! ඔබේ ප්‍රේමයත්  
ඔබ කවුරුත් කෙරෙහි ප්‍රේම



කරන්නේ ද ඔවුන්ගේ ප්‍රේමයත් මම ඔබෙන් ඉල්ලා සිටිමි. තව ද, ඔබේ ප්‍රේමය වෙත ළඟා කරවන ක්‍රියාවන් කිරීමේ කැමැත්තත් මම ඔබෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

මේ ප්‍රාර්ථනාව පිළිබඳ නබි (සල්) තුමාණෝ මෙසේ පැවසූහ. “සැබැවින් ම, මෙම ප්‍රාර්ථනාව සත්‍යයකි, එහි තිබෙන කරුණු පිළිබඳ හොඳින් නිරීක්ෂණය කර ඉගෙන ගන්න.”



16

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ،  
وَالْعَزِيمَةَ عَلَى الرَّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ  
رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ  
شُكْرَ نِعْمَتِكَ، وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ  
قَلْبًا سَلِيمًا، وَلِسَانًا صَادِقًا، وَأَسْأَلُكَ مِنْ  
خَيْرِ مَا تَعْلَمُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا  
تَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ  
عَلَّامُ الْغُيُوبِ»

අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අස්අලුකස්  
සබාත හිල් අම්රි, වල්අසීමත  
අලර් රුෂ්දි, වඅස්අලුක මුච්ඡිබාති

රහ්මතික, වඳසාඉම මග්ඟිරතික,  
 වඳස්අලුක ජුක්ර නිඳ්මතික,  
 වහ්‍රස්න ඉබාදතික, වඳස්අලුක  
 කල්බන් සලීමන්, වලිසානන්  
 සාදිකා, වඳස්අලුක මින් (ක)  
 හයිරි මා ත:ලමු, වඳඌදුබික මින්  
 ෂර්රි මා ත:ලමු, වඳස්තග්ඟිරුක  
 ලිමා ත:ලමු, ඉන්නක අන්තල්  
 අල්ලාමුල් ගුයුබි.

යා අල්ලාහ්, දහමෙහි ස්ථාවරභාවය  
 මම ඔබෙන් ඉල්ලා සිටිමි. හොඳ  
 සහ නිවැරදි දෑ කිරීමේ අධිෂ්ඨානය  
 ලබා දෙනු මැන! ඔබේ කරුණාව  
 ලැබීමට හේතුවන කාරණාවන්  
 හා ඔබේ සමාව ලැබෙන ක්‍රියාවන්  
 හා වදන් මම ඔබෙන් ඉල්ලා  
 සිටිමි. ඔබේ භාග්‍යයන් සඳහා

කෘතවේදය පුද කිරීමේ හා ඔබට  
 යහපත් අයුරින් වන්දනාමාන  
 කිරීමේ භාග්‍යය මම ඔබෙන් ඉල්ලා  
 සිටිමි. නිරෝගී හදවතක් මෙන් ම,  
 සත්‍යය ප්‍රකාශ කරන දිවක් මට  
 ලබා දෙනු මැන! ඔබ දන්නා දැරීන්  
 යහපත මම ඉල්ලා සිටිමි. ඔබ  
 දන්නා අයහපතෙන් මම ඔබෙන්  
 ආරක්ෂාව පතමි. ඔබ දන්නා මාගේ  
 පාපයන් වෙනුවෙන් මම ඔබෙන්  
 පාපක්ෂමාව අයැද සිටිමි. සැබැවින්  
 ම, ඔබ ගුප්ත කරුණු සියල්ල වඩාත්  
 හොඳින් දන්නේ ඔබ යි.

රන්රිදී නිධානවලට වඩා මෙම  
 ප්‍රාර්ථනාව උතුම් බව හදිස් හි  
 වාර්තා වේ.



«اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ  
عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي  
فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ، إِنَّكَ  
تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لَا يَدُلُّ مَنْ  
وَالَيْتَ، وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ، تَبَارَكْتَ  
رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ»

අල්ලාහුමම අහ්දිනී ශීමන්  
හදෙයින වආතිනී ශීමන් ආගෙයින  
වතවල්ලනී ශීමන් තවල්ලෙයින  
වබාරික්ලි ශිමා අතයින වකිනී  
ෂර්රමාකලෙයින ගඉන්තක තක්ලි  
වලා යුක්ලා අලෙයික ඉන්තහු

ලා යදිල්ලු මන් වාලෙයිත වලා  
යඉස්සු මන් ආදෙයිත තබාරක්ත  
රබ්බනා වතආලෙයිත්.

යා අල්ලාහ්, ඔබ සෘජු මාර්ගය  
පෙන්වූ අයට මෙන් මා හට ද සෘජු  
මග පෙන්වනු මැන! ඔබ නිරෝගී  
බව ලබාදුන් අයට මෙන් මට ද  
නිරෝගී බව ලබා දෙනු මැන!  
ඔබ කාගේ වගකීම භාරගත්තේ  
ද එලෙස ම මාගේ වගකීමත්  
භාරගනු මැන! මට ලබාදුන්  
සම්පත්වල අභිවාද්ධිය ඇති කර,  
මා වෙනුවෙන් තීරණය කළ  
ඒවායේ ඇති හානිවලින් මා හට  
ආරක්ෂාව සලසනු මැන! සත්‍ය  
වශයෙන් ම ඔබ ගන්නා තීරණයට

පටහැනි වෙනත් තීරණයක් නැත. ඔබේ වගකීම යටතට පත් කිසිවෙක් අවමානයට පත්වන්නේ නැත. ඔබට විරුද්ධ වූ අයෙකු ගෞරවයට පාත්‍ර වන්නේ ද නැත. අපේ පරමාධිපතියාණෙනි, ඔබ මහත් භාග්‍යසම්පන්න ය, (ඔබ) උත්තරීතර ය.



18

«اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى  
 الْخَلْقِ، أَحْيَيْتَنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي،  
 وَتَوَفَّيْتَنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي، وَأَسْأَلُكَ  
 خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَكَلِمَةَ  
 الْإِخْلَاصِ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ  
 نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَقُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ،  
 وَأَسْأَلُكَ الرِّضَاءَ بِالْقَضَاءِ، وَبَرْدَ الْعَيْشِ  
 بَعْدَ الْمَوْتِ، وَلَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ،  
 وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ ضَرَاءِ  
 مُضِرَّةٍ، وَفِتْنَةِ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِينَةِ  
 الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ»



අල්ලාහුම්ම බිඉල්මිකල් ගයිබ  
 චකුද්රතික අලල් හල්කී අහ්යිනී  
 මා අලිම්තල් හයාත් හයිරන්  
 ලී වතවල්ගනී ඉදා අලිම්තල්  
 වගාත කෙරන් ලී අල්ලාහුම්ම  
 වඅස්අලුක කෂ්යතක හිල් ගයිබි  
 වෂ්ෂහාදා, වඅස් අලුක කලිමතල්  
 ඉක්ලාසි හිර්ලා වල්ගලබි  
 වඅස්අලුක නර්මන් ලා යන්ගදු  
 වඅස්අලුක කුර්රත අයිනින් ලා  
 යන්කතිඋ වඅස්අලුකර් රිලා බෙදල්  
 කලා වඅස්අලුක බර්දල් අයිෂි  
 බෙදල් මවිති වඅස්අලුක ලද්දතන්  
 නළරි ඉලා වෂ්හික, වෂ්-ෂවික  
 ඉලා ලිකාඉක හි ගයිරි ළර්රාඅ  
 මුළිර්රතින් වලා හිත්තතින්

# මුළිල්ලකින් අල්ලාහුමම දෙZය්‍යන්තා බිදීZනකිල් ඊමානි වජ් අල්නා හුදාතත් මුහ්තදීන්

යා අල්ලාහ්, සැඟවුණු සියල්ල පිළිබඳ ඔබ සතු දැනුමෙන් ද ඔබ මැවූ මැවීම් කෙරෙහි ඔබ සතු ශක්තියෙන් ද මා තවදුරටත් ජීවත්වීම මගේ යහපතට හේතු වන්නේ නම්, මා ජීවත් කරවනු මැන! මගේ මරණය මගේ යහපතට හේතු වන්නේ නම් මා මරණයට පත්කරනු මැන! යා අල්ලාහ්, රහසිගත ව ද ප්‍රසිද්ධියේ ද ඔබ කෙරෙහි හක්කිමත් ව ජීවත්වීමට සලස්වනු මැන! මා තෘප්තිමත් වූ විටත් කෝපවූ විටත්

සත්‍යය ම කතා කිරීමේ හැකියාව  
ලබා දෙනු මැන! මම ඔබෙන්  
අසීමිත අභිවාද්ධිය (කරුණාව)  
පතමි. සදාතනික සිසිලසක් මගේ  
ඇස්වලට ලබා දෙනු මැන! ඔබේ  
තීන්දුව පිළිගැනීමේ හැකියාවත්  
මරණයෙන් මතු සැපවත් ජීවිතයත්  
අයැද සිටිමි. ඔබේ මුහුණ දැකීමේ  
භාග්‍යයත් ඔබ හමුවීම පිළිබඳ  
වූ ආශාවත් මා තුළ ඇති කරනු  
මැනව! යා අල්ලාහ්, ඔබ කෙරෙහි  
අවල විශ්වාසයෙන් (අපගේ ජීවිත)  
අලංකාර කරනු මැන! සෘජු මඟ  
අවබෝධ කරගත්තත් බවට අප  
පත් කරනු මැනව!

19

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا  
 وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ  
 فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ  
 عَوْرَاتِي، وَأَمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي  
 مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي،  
 وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ  
 أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي»

අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අස්අලුකල්  
 ආලියත තිද් දුන්යා වල්-ආහිරා  
 අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අස්අලුකල්  
 අත්ව වල් ආලියත ති දීතී වදුන්යාය

වඅන්ලී වමාලී අල්ලාහුම්මස්තුර්  
 අවිරාකී වආමින් අවිආකී  
 අල්ලාහුම්මහ් ෆල්නී මින් බයිනි  
 යදයිය' වමින් කල්ලි වඅන් යමීනී.  
 වඅන් ෂිමාලී වමින් ෆවිකී ව අඋදු  
 බී අළමතික අන් උතාල මින්  
 තහ්තී.

යා අල්ලාහ්, මොලොව හා  
 පරලොව සමාව හා නිරෝගී බව  
 ඔබෙන් පතමි. යා අල්ලාහ්, මගේ  
 ආගම, මෙලොව ජීවිතය, මගේ  
 පවුල හා මගේ සැපසම්පත්වලට  
 ඔබේ සමාව හා යහපත අයැද  
 සිටිමි. යා අල්ලාහ්, මගේ අඩුපාඩු  
 වසන් කරනු මැන! මගේ බිය  
 තුරන් කරනු මැන! මගේ ඉදිරිපස,

පසුපස, දකුණුපස, වම්පස, ඉහළ  
හා පහළ යන දිශාවන්ගෙන්  
ආරක්ෂාව සලසනු මැන! මට  
පහළින් විය හැකි අනතුරු ඔබේ  
ශ්‍රේෂ්ඨත්වයෙන් මහභරවාලනු  
මැන!

صِحِّحِ الرَّعَايَةَ وَالشَّاعِيَ اللَّهُ تَعَالَى

නබිවදන් හි සඳහන්  
ආරක්ෂාව පැතීමේ  
වදන්



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ  
وَشَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ»

අල්ලාහුමම ඉන්නී අලාදුබික මින්  
ෂර්රි මා අමිල්තු වෂර්රි මා ලම්  
අ:මල්

යා අල්ලාහ්, මා කළ හා නොකළ  
දැරින් ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි.

මෙය නබිතුමාණන් අධික  
වශයෙන් කළ ප්‍රාර්ථනාවකි.





«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا  
أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ»

අල්ලාහුමම ඉන්තී අලාදුබික  
අන් උෂ්රික බික වඅන අඃලමු,  
වඅස්තග්රිරුක ලිමා ලා අඃලමු

යා අල්ලාහ්, ඔබෙන් මා දැනුවත්  
ව ඔබට ආදේශ කැබීමෙන්  
ආරක්ෂාව පතමි. මා නොදැනුවත්  
වූ දෑ වෙනුවෙන් ඔබෙන්  
පාපක්ෂමාව අයැද සිටිමි.

කුහකකම නැති කරන  
ප්‍රාර්ථනාවකි.

3

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ،  
وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ  
سَخَطِكَ»

අල්ලාහුමිම ඉන්තී අලාදුබික මින් සවාලි නි:මතික වතභව්වුලි ආලියතක, වහුජාඅති නික්මතික, වජමීඉ ස(ක)හතික්.

යාඅල්ලාහ්, ඔබ ලබා දුන් භාග්‍යයන් ගිලිහී යාමෙන් ද, ඔබ ලබා දුන් නීරෝගිභාවය වෙනස් වීමෙන් ද, ඔබේ අනපේක්ෂිත දඬුවමින් ද, ඔබේ සියලු කෝපයෙන් ද මම ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි.

4

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ،  
وَالْأَعْمَالِ، وَالْأَهْوَاءِ، وَالْأَدْوَاءِ»

අල්ලාහුමිම ඉත්නී අලාදුබික  
මිනල් මුන්කිරාතිල් අ(ක්)  
හ්ලාකි, වල්අ:මාලි, වල්අහ්වාඉ,  
වල්අද්වාඉ.

යා අල්ලාහ්, අනාවාරයෙන්,  
අයහපත් ක්‍රියාවෙන්, අභිලාචාර  
ආශාවන්ගෙන් හා නපුරු  
රෝගවලින් මම ඔබෙන්  
ආරක්ෂාව පතමි.

5

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ،  
وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ  
الْأَعْدَاءِ»

අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අලාදුබික මින්  
ජහ්දිල් බලාඉ වදර්කිෂ් ෂකාඉ  
වසුඉල් කලාඉ වශමාතතිල් අඃදා  
යා අල්ලාහ්, පරීක්ෂාවේ  
දුෂ්කරතාවෙන් ද, දෙලොව  
විනාශයෙන් ද, අසාධාරණ  
විනිශ්චයෙන් ද, සතුරාගේ  
නිග්‍රහයෙන් ද මම ඔබෙන්  
ආරක්ෂාව පතමි.



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ، وَالْكَسَلِ،  
 وَالْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ  
 اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ  
 مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي  
 أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا  
 يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا  
 يُسْتَجَابُ لَهَا»

අල්ලාහුමම ඉන්තී අලාදුබික  
 මිනල් අජ්සි වල් කසල්, වල්ජුබිනි,  
 වල්බු(ක්)හ්ලි, වල්හරම්, වඅදාබිල්  
 කබිර්, අල්ලාහුමම ආති නල්සි

තක්වාහා වසක්කිහා අන්ත (ක)  
හසිරු වන් සක්කාහා, අන්ත  
වලිසියුහා වමව්ලාහා, අල්ලාහුම්ම  
ඉන්තී අලාදුබික මින් ඉල්මින් ලා  
යන්තඅ, වමින් කල්බින් ලා ය(ක්)  
හ්ෂඋ, වමින් නල්සින් ලා තෂ්බඋ,  
වමින් දඅවතින් ලා යුස්තජාබු  
ලහා.

යා අල්ලාහ්, සැබැවින් ම මා  
ඔබෙන් නොහැකියාව, මැලිකම,  
නිවටකම, මසුරුකම, මහලු  
බව හා මිනීවලේ වේදනාවෙන්  
ආරක්ෂාව පතමි. යා අල්ලාහ්,  
මාගේ සිතට ශ්‍රද්ධාව ලබා දෙනු  
මැන! එය පාරිශුද්ධ කරනු මැන!  
සිත පාරිශුද්ධ කරන්නන්ගෙන්

අති ශ්‍රේෂ්ඨ වන්නේ ඔබ ම ය. එයට උදව් කරන්නා හා එහි භාරකරු ඔබ ය. යා අල්ලාහ්, සැබැවින් ම ඵලක් නැති දැනුමෙන් ද, කිසිවකටත් බිය නොවන හදවතින් ද, සෑහීමට පත් නොවන සිතෙන් ද, පිළිතුරු නොලැබෙන ප්‍රාර්ථනාවෙන් ද මම ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි.



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ،  
وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ،  
وَضَلَعِ الدَّيْنِ، وَغَلْبَةِ الرَّجَالِ»

අල්ලාහුමම ඉන්නී අචාදු බික මිනල් හමිම් වලහසන්, වල්අජ්සි වල්කසල්, වල්බු(ක්)න්ලි වල්ජුබිත්, වළලඉද් දෙයිනි වගලබතිර් රිජාල්.

යා අල්ලාහ්, දුක, ගෝකය, නොහැකියාව, උදාසීන බව, මසුරුකම, නිවටකම හා අධික ණය බර හා මිනිසුන් කරන අසාධාරණයෙන් මා ආරක්ෂා කරන මෙන් ඔබෙන් ඉල්ලා සිටිමි.





«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِّي»

අල්ලාහුම්ම ඉත්නී අලාදුබික මින්  
ෂර්රි සම්රි, චමින් ෂර්රි බසරි, චමින්  
ෂර්රි ලිසානී, චමින් ෂර්රි කල්බී,  
චමින් ෂර්රි මනිය්සී.

යා අල්ලාහ්, සැබැවින්ම මාගේ  
සවනෙහි නපුරෙන් ද, මාගේ  
බැල්මෙහි නපුරෙන් ද, මාගේ  
දිවෙහි නපුරෙන් ද, මාගේ  
හදවනෙහි නපුරෙන් ද, මාගේ  
ගුක්‍රාණුවේ නපුරෙන් ද මම ඔබෙන්  
ආරක්ෂාව පතමි.



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَمِنْ  
عَذَابِ النَّارِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنْ فِتْنَةِ الْغِنَى، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْفَقْرِ،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ»

අල්ලාහුමම ඉත්නී අලාදුබික  
මින් ශිත්තනිත්තාරි වමින්  
අදාවිත්තාරි, වඅලාදුබික මින්  
ශිත්තනිල් කබිරි, වඅලාදුබික මින්  
අදාවිල් කබිරි, වඅලාදුබික මින්  
ශිත්තනිල් ශිතා, වඅලාදුබික මින්  
ශිත්තනිල් ශක්රි, වඅලාදුබික මින්  
ශිත්තනිල් මසීහිද් දජ්ජාල්

යා අල්ලාහ්, සැබැවින්ම  
 අපාගින්නේ අර්බුදයෙන් ද  
 අපාගින්නෙහි දඬුවමින් ද,  
 සොහොන් කොතෙහි අර්බුදයෙන්  
 ද එහි දඬුවමින් ද, පොහොසත්  
 බවේ අර්බුදයෙන් ද, අපොහොසත්  
 බවේ අර්බුදයෙන් ද, මසිහ්  
 දජ්ජාල්ගේ අර්බුදයෙන් ද ඔබෙන්  
 මම ආරක්ෂාව පතමි.

10

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ،  
أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ،  
وَالْحَيُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ»

අල්ලාහුමම ඉන්තී අලාදු  
බිඉස්සකික, ලා ඉලාහ ඉල්ලා  
අන්ත, අන්තූලිල්ලනී, අන්තල්  
හයියුල් ලදී ලා යමුතු, වල්ජින්නු  
වල්ඉන්සු යමුතුන්

යා අල්ලාහ්, මා ඔබේ ගෞරවය හරහා  
ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි, ඔබ හැර  
නැමදුමට සුදුස්සකු නැත. මා නොමග  
නොහරිනු මැන, ඔබ නොමියන සදා  
ජීවමානය. නමුත් ජීන් හා මානව  
වර්ගයා මිය යන අය වෙති.

11

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرِّصِ، وَالْجُنُونِ،  
وَالْجُذَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ»

අල්ලාහුමිම ඉන්තී අලාදුබික  
මිනල් බරසි, වල්ජුනුනි, වල්ජුදාමි,  
වමින් සයියිඉල් අස්කාමි.

යා අල්ලාහ්, ලාදුරු, උමතුච, වර්ම  
(වැනි රෝගවලින් හා) වෙනත්  
නපුරු රෝගවලින් මා ඔබෙන්  
ආරක්ෂාව පතමි.



«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السَّوْءِ، وَمِنْ  
لَيْلَةِ السَّوْءِ، وَمِنْ سَاعَةِ السَّوْءِ، وَمِنْ  
صَاحِبِ السَّوْءِ، وَمِنْ جَارِ السَّوْءِ فِي دَارِ  
الْمُقَامَةِ»

අල්ලාහුමිම ඉන්තී අලාදුබික  
මින් යවිමිස් සුඉ, වමින් ලයිලතිස්  
සුඉ, වමින් සාඅතිස්සසුඉ, වමින්  
සාහිබිස් සුඉ, වමින් ජාරිස් සුඉ හි  
දාරිල් මකාමති.

යා අල්ලාහ්, නපුරු දිනයෙන්  
ද, නපුරු රාත්‍රියෙන් ද, නපුරු  
හෝරාවෙන් ද, නපුරු මිනිසාගෙන්

ද, තෝවාසික අසල්වැසියාගේ  
නපුරුකමින් ද මම ඔබෙන්  
ආරක්ෂාව පතමි.



«أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا  
بَطَّنَ»

අඋදුබිල්ලාහි මිනල් ෆිතන් මා  
උහර මින්හා වමා බතන්

දර්ශනය වූ හා දර්ශනය නොවූ  
අර්බුදයන් සියල්ලෙන් මම  
ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි.

# صحیح الدعاء والثناء على الله تعالى

මැතිරීම සඳහා වූ  
ප්‍රාර්ථනාවන්







සුරතූල් ෆාතිහා ව හත් වරක්  
බැගින් පාරායනය කිරීම

﴿أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، بِسْمِ  
اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ يَوْمِ  
الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾  
أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ  
أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ  
وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾﴾ [الفاتحة: ١-٧]

පලවාහරින ලද ඡෙයිතාන්ගේ  
උවදුරු වලින් මම අල්ලාහ්ගෙන්  
ආරක්ෂාව පතමි. කරුණාහරින

පරම කරුණාහරිත ගුණාංග යෙන් යුක්ත අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් ආරම්භ කරමි. සියලු පැසසුම් සමස්ත විශ්වයේ රබ්(පරමාධිපති) වූ සැමට කරුණාහරිත හා පරම කරුණාහරිත වූ විපාක පිරිනමන දිනයේ අධිපති වූ අල්ලාහ්ටමය සියලු පැසසුම්. අපි ඔබවම පමණක් නමදින්නෙමු. ඔබගෙන්ම පමණක් උපකාර පතන්නෙමු. අපව සෘජු මඟට රැගෙන යනු මැනව! (එය කෙසේ ද යත්) ඔබ කවුරුන් කෙරෙහි ආශීර්වාද කළෙහි ද ඔවුන්ගේ මඟයි. ඔබගේ උදහසට ලක්වුවන්ගේ හා වැරදි මාර්ගයෙහි ගියවුන්ගේ මඟ නොවේ.



ආයතුවේ කුර්සි එක් වරක්  
පාරායනය කිරීම

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ  
سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا  
بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ  
وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا  
شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا  
يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾

[البقرة: ٢٥٥]

අල්ලාහ්, ඔහු හැර නැමදුමට

වෙනත් දෙවිදෙකු නොමැත. (ඔහු) සදා ජීවමානය. සර්ව පෝෂකය. මද නින්දක් හෝ තද නින්දක් හෝ ඔහු ව ග්‍රහණය නොකරයි. අහස් හි ඇති දෑ ද මිහිතලයේ ඇති දෑ ද ඔහු සතුය. ඔහුගේ අනුමැතියෙන් මිස ඔහු අබියස (තව කෙනෙකු වෙනුවෙන්) අයැදීමක් කළ හැක්කේ කවරෙකුට ද? ඔවුනට ඉදිරියෙන් හා ඔවුනට පසු පසින් ඇති දෑ ඔහු මැනවින් දන්නේය. ඔහු (අල්ලාහ්) අහිමත කළේ නම් මිස ඔවුහු ඔහුගේ දැනුමෙන් කිසිවක් පරිග්‍රහණය කර නොගනිති. ඔහුගේ කුර්සියේය (අසුන) අහස් හි හා මිහිතලයෙහි ව්‍යාප්තව ඇත. ඒවා

ආරක්ෂා කිරීම ඔහුව වෙහෙසට  
පත් නොකරන්නේය. තවද ඔහු  
උත්තරීතරය පරමෝත්තමය.



අල්ලාහ්(ක්)හිමාස්, අල්ලාහ් හා  
අන්තාස් නැමැති පරිච්ඡේද  
පාරායනය කර දෙඅත්ලෙහි පිඹ  
ශරීරයේ වේදනාව හට ගත් ස්ථානය  
මත පිරිනැමීම. මේ අයුරින් තුන්වරක්  
කළ යුතුයි.

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾  
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا  
أَحَدٌ ﴿٤﴾﴾ [سورة الإخلاص]

(නබිවරය) පවසනු, ඔහු අල්ලාහ්  
ඒකීයය. කිසි දෙයක අවශ්‍යතාව

ඔහුට නැත. සියල්ලන්ටම ඔහුගේ කරුණාව අවශ්‍යය. ඔහුව වදනු ලැබුවේ ද නැත. ඔහු කිසිවෙකු ව වැදුවේ ද නැත. ඔහුට සමාන කිසිවක් නැත.

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾﴾ [سورة الفلق]

(නබිවරය) පවසනු, මවන ලැබූ දැහී හානියෙන් ද රාත්‍රියේ අඳුර පැතිරී යන විට ඇති වන කළුවරෙහි හානියෙන් ද ගැට වල මතුරා පිඹින ස්ත්‍රීන්ගෙන් සිදු වන හානියෙන් ද ඊර්ෂ්‍යයා කරන අය ඊර්ෂ්‍යයා කරන විට සිදු

චන හානියෙන්ද අරුණෝදයේ  
පරමාධිපතියාණන්ගෙන් මම  
ආරක්ෂාව පතමි.

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾  
إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾  
الَّذِي يُوسَّوْسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنْ  
الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾﴾ [سورة الناس]

(නබිවරය) පවසනු, පසු පසින් සැඟ  
වී සිට (සින් වල) සැකයක් ඇති  
කරවන ෂෙයිතාන්ගේ හානියෙන්  
මිනිසුන්ගේ පරමාධිපතිවූ ද  
මිනිසුන්ගේ රජුවූ ද (අල්ලාගේ)  
ආරක්ෂාව අයැද සිටිමි. ඔහු  
(ෂෙයිතාන්) මිනිසුන්ගේ සින් තුළ  
ව්‍යාජ සැක ඇති කරවන්නේය.

මෙවැන්නෝ මිනිසුන් අතර ද ජීන්  
(චර්ගයා) අතර ද සිටිති.



«اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ أَذْهِبِ الْبَاسَ، اشْفِ  
أَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ، شِفَاءً  
لَا يُغَادِرُ سَقَمًا»

අල්ලාහුමම රබ්බින් නාසි  
අද්හිබ්ලේ බ:ස, ඉෂ්ෆි අන්තෂ් ෂාෆී,  
ලා ෂිෆාඅ ඉල්ලා ෂිෆාඋක, ලා  
යුගාදිරු සක්මන්

යා අල්ලාහ්, මිනිසාගේ  
පරමාධිපතියාණෙනි, ඔබ ම  
රෝගය දුරු කරනු මැන! සුවය ලබා



දෙනු මැන! සුවය ලබාදෙන්නා  
නුඹ ම ය. රෝගයක් ඉතිරි නොකර  
සියල්ල ඉවත් කරන නුඹේ සුවය  
මිස අන් සුවයක් නැත.

ඔහුගේ දකුණතින් වේදනාව  
ඇති වූ ස්ථානයේ පිරිනමා මෙම  
ප්‍රාර්ථනාව කිව යුතුයි.



«بِسْمِ اللَّهِ، تُرْبَةُ أَرْضِنَا، بَرِيْقَةٌ بَعْضِنَا،  
يُشْفَى سَقِيمُنَا، بِإِذْنِ رَبِّنَا»

විස්මිල්ලාහ්, තුර්බත අර්ඳිනා,  
බිරිකති බෙලිනා, යුෂ්ආ සකිමුනා,  
බිඉද්නි රබ්බිනා

අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් මතුරම්,  
අපේ මහපොළවේ වැලියෙන් හා  
අප අතරෙන් වූ යම් අයෙකුගේ  
කෙළ බිඳුවලින් ද අල්ලාහ්ගේ  
අනුමැතියෙන් අප අතරෙන් වූ  
රෝගියකුට සුවය ලැබෙනු ඇත.

තමාගේ ම ඇභිල්ලක තමාගේ ම  
කෙළ බිඳු රැගෙන වැලි මත තබා

පසුව වේදනාව හෝ තුවාලය ඇති වූ ස්ථානයේ පිරිමැද මෙම ප්‍රාර්ථනාව කළ යුතුයි.



«بِسْمِ اللَّهِ» «أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ»

බිස්මිල්ලාහ්: අලූදුබිල්ලාහි වකුද්රකිහි මින් ෂර්රි මා අජිදු වචහාදිරු

(අල්ලාහ්ගේ නාමයෙනි,) අල්ලාහ්ගෙන් හා ඔහුගේ ශක්තියෙන් මා හට ඇති වී

තිබෙන හා මා බියවන සියල්ලෙන්  
ආරක්ෂාව පතමි.

තම ඇඟිල්ල වේදනාව ඇති  
වී තිබෙන ස්ථානය මත තබා  
තුන් «بِسْمِ اللَّهِ» වරක් බිස්මිල්ලාහ්  
යනුවෙන් පවසා,

«أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ».

පසුව අනෙකුත් වැකි 7 වරක් කිව  
යුතු යි.



«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ»

අ ලා දු බි ක ලි මා ති ල් ලා හි ත්  
තාම්මාති මින් කුල්ලි ෂයිතානින්  
වහාම්මතින්, වමින් කුල්ලි  
අයිනින් ලාම්මතින්

අල්ලාහ්ගේ පරිපූර්ණවූ වචන  
තුළින් සියලු ම ෂයිතාන්  
වරුන්ගෙන් හා ඇස්වහ වැදීමෙන්  
අල්ලාහ්ගෙන් ආරක්ෂාව පතමි.



«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا  
خَلَقَ»

අ ලා දු බි ක ලි මා ති ල් ලා හි ත්  
තාම්මාති මින් ෂර්රි මා (ක)හලක

අල්ලාහ්ගේ පරිපූර්ණවූ වචන  
තුළින් ඔහු නිර්මාණය කළ දැහි  
නපුරින් මා ආරක්ෂාව පතමි.



«بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ،  
فِي الْأَرْضِ، وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ»

බිස්මිල්ලාහිල්ලදී ලා යළිරු  
මඅස්මිහි ෂෙයිෂ්තූම් හිල් අර්ලි වලා  
හිස්සමාඉ වහුවස් සමිෂ්ල අලිම්

පොළොවේ හි හෝ අහසේ හි  
හෝ ඔහුගේ නාමය සමග කිසිම  
වස්තුවකට ගැටිය නොහැකි  
(අනතුරක් කළ නොහැකි) වූ  
අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් ආරක්ෂාව  
පතම්. ඔහු සියල්ල සවන් දෙන්නා  
ය. සියල්ල දන්නා ය.

මෙම ප්‍රාර්ථනාව තුන්වරක් කිව යුතුයි

10

«بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ،  
مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ حَاسِدٍ، اللَّهُ  
يَشْفِيكَ بِاسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ»

බිස්මිල්ලාහි අර්බික, මින් කුල්ලි  
ෂයිෂ්ටන් යුෂ්දික, මින් ෂර්රි කුල්ලි  
නල්ෂින් අවි අයිනින් හාෂිදින්,  
අල්ලාහු යෂ්ෆික, බිස්මිල්ලාහි  
අර්බික.

අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් ඔබට  
හානි පමුණුවන සියල්ලෙන් ද,  
දෘෂ්ඨ ආත්මයන්හි හානියෙන්  
ද, රීර්ෂ්‍යාකාර බැල්මෙන්  
ද, ආරක්ෂාව පතා මම ඔබ



වෙනුවෙන් මතූරම්. අල්ලාහ්  
ඔබට සුවය ලබා දෙන්නවා!  
අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් මම ඔබ  
වෙනුවෙන් මතූරම්.



«أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ  
أَنْ يَشْفِيكَ»

අස් අලුල්ලාහල් අලීම් රබ්බල්  
අර්ෂිල් අලීම් අයි යෂ්ෆියක.

උතුම්වූ අර්ෂ්හි පරමාධිපතියාණන්  
වන ශ්‍රේෂ්ඨ වූ අල්ලාහ්ගෙන් ඔබට  
සුවය ලබා දෙන මෙන් අයැද  
සිටිමි.

මෙය හත් වරක් පාරායනය කළ  
යුතුයි. තමන් සඳහා සුවය ප්‍රාර්ථනා  
කරන්නේනම් අස් අලුල්ලාහල් අලීම්  
රබ්බල් අර්ෂිල් අලීම් අයි යෂ්ෆීහි  
යනුවෙන් 7 වරක් කිව යුතුයි.

මැතිරීමේදී සැලකිලිමත් විය යුතු කොන්දේසි හා වැදගත් කරුණු ස්වල්පයක් පහත සඳහන් වේ.

1

එම මැතිරීම අල්කුර්ආන් හා සුන්නාහ්වල සඳහන් නිවැරදි හා සම්මත ක්‍රමයට අනුකූල විය යුතුයි. එම මැතිරීම කරන ක්‍රමය තුළ හෝ එහි වදන් තුළ තහනම්, නුතන හා ශිර්ක් නොහොත් ආදේශ යනාදිය ඇතුළත් නොවිය යුතුයි.

2

තම පරමාධිපතියාණන් වූ අල්ලාහ් මත පූර්ණ විශ්වාසය තබා ඔහු

සමඟ තම සම්බන්ධතාව පවත්වා ගත යුතුයි. තවද මෙම මැතිරීම වනාහි අල්ලාහ්ගේ අනුමැතියෙන් තොරව එයට කිසිදු හෝ බලපෑමක් කිරීමට හැකියාවක් නොමැති බව තමන් විසින් අවබෝධ කර ගත යුතුයි.

3

අත්හදා බැලීමක් වශයෙන් පමණක් මෙම මැතිරීම නොකළ යුතුයි. එය සිදු කළ යුත්තේ එහි බලපෑමක් ඇති බවට වූ පූර්ණ විශ්වාසයත් සමඟ ය. ඒ අනුව මැතිරීම් කරන්නා හා මැතිරීමට ලක් වන්නා යන දෙපළ තුළ මෙම

මැතිරීම පිළිබඳ හා එමඟින් සුවය ලබා ගත හැකි බවට වූ විශ්වසාය අනිවාර්ය වේ.



ඉද්ධ වූ අල්කුර්ආනයේ අත්තර්ගත සියලු වර්ගයේ වදන් සුවයකි. උත්තරීතර අල්ලාහ් මෙසේ සඳහන් කරයි:

﴿وَنَزَّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ﴾

[الإسراء: ٨٢]

විශ්වාසවන්තයින් සඳහා දයාව හා නිවාරණය ඇති දෑ අල්කුර්ආනයෙන් අපි පහළ කළෙමු.

5

රෝගියා තමා විසින් ම තමන් සඳහා මතුරා ගැනීම නිර්දේශිත හා වඩාත් උචිත කරුණකි. මන්ද සිය අවශ්‍යතාවය හා අසරණකම අවංක ලෙස පිළිබිඹු කරමින් ඒ මැතිරීම ඔහු විසින් සිදු කරනු ලැබේ. එහෙයින් එසේ කිරීම ඔහුට වඩාත් ප්‍රයෝජනවත් වනු ඇත.

صَحِيحُ الدَّعَاوِ الشَّاعِرِ لِلَّهِ تَعَالَى

උදේ සවස  
කිව යුතු  
මෙනෙහි කිරීම්



«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු වන්දනු ලා  
ඡරීකලහු ලහුල් මුල්කු වලහුල්  
හම්දු වහුව අලා කුල්ලි ෂෙයිඉන්  
කදීර්.

අල්ලාහ් හැර වෙන දෙවියකු නැත.  
ඔහු ඒකීයෙකි. ඔහුට සමාන කිසිවක්  
නැත. සර්වාධිරාජ්‍යය ඔහුට හිමිය.  
සියලු ප්‍රශංසා ද ඔහුට හිමිය. ඔහු  
සියලු දෑ කෙරෙහි බලසම්පන්නය.

දහ වරක්



2

«أُصْبِحْنَا وَأُصْبِحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ،  
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُمَّ  
 إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَخَيْرَ  
 مَا بَعْدَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا  
 الْيَوْمِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ  
 مِنَ الْكَسَلِ، وَالْهَرَمِ، وَسُوءِ الْكِبَرِ، وَفِتْنَةِ  
 الدُّنْيَا، وَعَذَابِ الْقَبْرِ»

අස්බහ්නා වඅස්බහල් මුල්කු  
 ලිල්ලාහි අල්හම්දු ලිල්ලාහ් ලා  
 ඉලාහ ඉල්ලිල්ලාහු වන්දහු ලා  
 ඡරිකලහු අල්ලාහුමිම ඉන්නි

අස්අලුක කයිර හාදල් යවිම්  
තත්හහු වනස්රහු වනුරහු  
වබරකතහු වහුදාහු වඅලාදුබික  
මින් ෂර්රි මා ෆිහි වෂර්රි මා බ:දහු.  
අල්ලාහුම්ම ඉන්තී අලාදුබික  
මිනල් කසලි වල්හරම් ලසුඉල්  
කිබරි වෆිත්තකිද් දුන්යා වඅදාබිල්  
කබ්රි.

අපි උදෑසනට පිවිසියෙමු. පාලන  
බලතල විශ්වයේ පරමාධිපති  
වන අල්ලාහ්ටම සතු විය. සියලු  
පැසසුම් අල්ලාහ්ටම හිමි ය.  
අල්ලාහ් හැර වෙන දෙවියකු නැත.  
ඔහු ඒකීය ය. ඔහුට සමාන කිසිවක්  
නැත. යා අල්ලාහ්, මෙදින යහපත  
ජයග්‍රහණය උපකාරය ආලෝකය

අහිවාද්දිය හා සෘජු මාර්ගය යනාදී  
 සියල්ලක් ම ඔබෙන් ඉල්ලා සිටිමු.  
 තව ද මෙදින හානියෙන් ද  
 ඉන්පසුව සිදුවිය හැකි හානියෙන්  
 ද මම ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි.  
 යා අල්ලාහ්, අලසකමින්,  
 මහලුවියෙන්, උඩඟුකමින්,  
 ලොවෙහි අර්බුදයෙන් හා  
 මිනීවලෙහි වේදනාවෙන් මම  
 ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි.

උදේ වරුවේ මේ අයුරින් කිව  
 යුතුයි.

«أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ،  
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُمَّ  
 إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، وَخَيْرَ  
 مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ  
 اللَّيْلَةِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ  
 بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَالْهَرَمِ، وَسُوءِ الْكِبَرِ،  
 وَفِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَعَذَابِ الْقَبْرِ»

අම්සයිනා වඅම්සල් මුල්කු  
 ලිල්ලාහි අල්හම්දු ලිල්ලාහ් ලා  
 ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දහු ලා  
 ඡරිකලහු අල්ලාහුම්ම ඉන්නි  
 අස්අලුක කයිර හාදල් යවිම්  
 ෆත්හහු වනස්රහු වනුරහු

වබරකතහු වහුදාහු වඅඌදුබික  
මින් ෂර්රි මා ශිහි වෂර්රි මා බෙදහු.  
අල්ලාහුම්ම ඉන්නි අඌදුබික  
මිනල් කසලි වල්හරම් ලසුඉල්  
කබරි වඟිත්තනිද් දුන්යා වඅදාබිල්  
කබරි.

අපි හවසට පිවිසියෙමු. පාලන  
බලතල විශ්වයේ පරමාධිපති වන  
අල්ලාහ්ටම සතු විය. සියලු පැසසුම්  
අල්ලාහ්ටම හිමි ය. අල්ලාහ් හැර  
වෙන දෙවියකු නැත. ඔහු ඒකීය  
ය. ඔහුට සමාන කිසිවක් නැත.  
යා! අල්ලාහ්, මෙදින යහපත  
ජයග්‍රහණය උපකාරය ආලෝකය  
අහිවාද්ධිය හා සෘජු මාර්ගය  
යනාදි සියල්ලක්ම ඔබෙන් ඉල්ලා

සිටිමු. තවද මෙදින හානියෙන් ද  
 ඉන්පසුව සිදුවිය හැකි හානියෙන්  
 ද මම ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි.  
 යා අල්ලාහ්, අලසකමින්,  
 මහලුවියෙන්, උඩඟුකමින්,  
 ලොවෙහි අර්බුදයෙන් හා  
 මිනිවලෙහි වේදනාවෙන් මම  
 ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි.

සවස් වරුවේ මේ අයුරින් කිව  
 යුතුයි.



«اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي،  
 وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا  
 اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ،  
 أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذَنْبِي  
 فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ»

අල්ලාහුමම අන්ත රබ්බී ලා ඉලාහ  
 ඉල්ලා අන්ත (ක)හලක්කනී චඅන  
 අබ්දුක චඅන අලා අහ්දික චච:දික  
 මස්තත:තු අලාදු බික මින් ෂර්රිමා  
 සන:තු අබුඋ ලක බිනි:මනික  
 අලෙයිස චඅබුඋ බිදන්බී ග:ලිර්ලි  
 ගඉන්නහු ලා ය:ලිරුද් දුනුබ  
 ඉල්ලා අන්ත.

යා අල්ලාහ්, මගේ පරමාධිපති  
 ඔබය. නමැදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර  
 අන් කිසිවෙකු නැත. ඔබ මාව  
 මැව්වේය. මා ඔබගේ ගැත්තා ය.  
 මට හැකි පමණින් ඔබ හා වුණු  
 ගිවිසුම හා පොරොන්දුව ඉටු  
 කරමි. මම කළ දැහී හානියෙන්  
 ආරක්ෂාව ඔබෙන් පතමි. ඔබ  
 මට ලබාදුන් දායාදයන් මගින්  
 ඔබ වෙතට මා නැඹුරු වන්නෙමි.  
 තවද මා කළ පාපයන් මම  
 පිළිගනිමි. එනිසා මට සමාව දෙනු  
 මැන. නියත වශයෙන් ම ඔබ  
 හැර පාපයන්ට සමාව ලබා දීමට  
 කිසිවෙක් නැත.





«اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أُمْسَيْنَا، وَبِكَ  
 نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ»  
 «اللَّهُمَّ بِكَ أُمْسَيْنَا وَبِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ  
 نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ»

අල්ලාහුම්ම ඛික අස්ඛ්නා වඛික  
 අම්සයිනා වඛික නභ්යා වඛික නමුතු  
 වඉලෙයිකල් මසීර්. -හවස් වරුවේ  
 -අල්ලාහුම්ම ඛික අම්සයිනා වඛික  
 අස්ඛ්නා වඛික නභ්යා වඛික  
 නමුතු වඉලෙයිකත් නුෂුර්.

යා අල්ලාහ් ඔබේ උපකාරයෙන්  
 අපි උදෑසනට පිවිසියෙමු. එලෙස

ම සවස් කාලයට ද පිවිසෙන්නෙමු.  
ඔබ නිසා ම ජීවත්ව සිටින්නෙමු.  
ඔබ නිසාම මරණයට  
පත්වන්නෙමු. (මරණයෙන් පසු)  
නැවත පැමිණෙන්නේ ද ඔබ  
වෙතට ම ය.

සවස් වරුවේ මේ අයුරින්  
කිව යුතුයි.යා අල්ලාහ් ඔබේ  
උපකාරයෙන් අපි සන්ධ්‍යා  
කාලයට පිවිසියෙමු. ඔබ නිසා  
ම උදෑසනට පිවිසියෙමු. ඔබ  
නිසා ම ජීවත්ව සිටින්නෙමු. ඔබ  
නිසා ම මරණයට පත්වන්නෙමු.  
(මරණයෙන් පසු) නැවත  
පැමිණෙන්නේ ද ඔබ වෙතටමය.



«اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ  
 الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ رَبَّ كُلِّ  
 شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي  
 وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه، وَأَنْ أَقْتَرِفَ  
 عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ»

අල්ලාහුම්ම ආකීරස් සමාවාති වල්  
 අර්ලි ආලිමුල් ගයිබි වෂ්ෂහාදති  
 රබ්බකුල්ල ෂෙයිඉන් වමලීකහු  
 අලාදු බික මින් ෂර්රි නල්සි වමින්  
 ෂර්රිෂ් ෂෙයිතානි වෂ්ර්කිහි වඅන්  
 අක්කරිග අලා නල්සි සුඅන් අවි  
 අජ්ර්රහු ඉලා මුස්ලිමින්.

සැඟවුන හා නොසැඟවුණු  
 සියල්ල දන්නා වූ ද, අහස් හා  
 පොළොව මැව්වා වූ ද, ඔබ  
 සියලු දැනී පරමාධිපති ය. නියත  
 වශයෙන් ම නැමදුමට සුදුස්සා  
 ඔබ හැර අන් කිසිවෙක් නොමැති  
 බවට මලක්වරු සාක්ෂි දරති.  
 අපේ හදවතේ ඇති පාප සිතුවිලි  
 හා ෂෙයිතාන්ගෙන් ඇතිවිය හැකි  
 හානියෙන්ද, ඔබට යමක් සමාන  
 කිරීමෙන්ද, මා විසින් මටම  
 කරගන්නා හානිවලින්ද මගෙන්  
 වෙනත් මුස්ලිම් සහෝදරයෙකුට  
 විය හැකි කරදරවලින්ද ඔබෙන්  
 ආරක්ෂාව පතමි.



«بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ  
فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ»

බිස්මිල්ලාහිල්ලදී ලා යළිරු  
මඅස්මිහි ෂෙයිඋන් තිල් අර්ලි වලා  
තිස්සමාඉ වහුවස් සමිඋල් අලිම්’  
(තුන්වරක් පවසන්න’

අහස් හා පොළොව තුළ ඔහුගේ  
නාමය සමග කිසිම වස්තුවකට  
ගැටිය නොහැකි (අනතුරක් කළ  
නොහැකි) වූ අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්  
ආරක්ෂාව පතම්’ ඔහු සියල්ල අසා  
සිටින්නාය. සර්වඥය.

තුන්වරක්



«رَضِيْتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا،  
وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا»

රළීමු බිල්ලාහි, රබ්බන් වබිල්  
ඉස්ලාම් දීනන් වබි මුහම්මදින්  
නබිය්යන්

අල්ලාහ්ව පරමාධිපති ලෙසද  
ඉස්ලාමය ආගම ලෙසද මුහම්මද්  
තුමා වක්තාවරයාණන් ලෙසද මම  
පිළිගනිමි.

8

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ  
فِي دِينِي وَدُنْيَايَ، وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ  
عَوْرَاتِي، وَأَمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ  
بَيْنِ يَدَيْ وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ  
شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ  
أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي»

අල්ලාහුම්ම ඉන්කී අස්අලුකල්  
ආලියත ලිද් දුන්යා වල්-ආහිරා  
අල්ලාහුම්ම ඉන්කී අස්අලුකල්  
අත්ව වල් ආලියත ලි දීකී වදුන්යාය

වඅන්ලී වමාලී අල්ලාහුම්මස්තුර්  
අවිරාකී වආමින් අවිආකී  
අල්ලාහුම්මහ් ෆල්නී මින් බයිනි  
යදයිය' වමින් කල්ලි වඅන් යමීනී.  
වඅන් ෂිමාලී වමින් ෆවිකී ව අඋදු  
බී අළමතික අන් උතාල මින්  
තහ්තී.

යා අල්ලාහ්, මොලොව හා  
පරලොව සමාව හා නිරෝගීභාවය  
ඔබෙන් පතමි. යා අල්ලාහ් මගේ  
ආගම, මෙලොව ජීවිතය, මගේ  
පවුල හා මගේ සැප සම්පත්වලට  
ඔබේ සමාව හා යහපත අයැද  
සිටිමි. යා අල්ලාහ් මගේ අඩුපාඩු  
වසංකරනු මැන. මගේ බිය තුරන්  
කරනු මැන. මගේ ඉදිරිපස,



පසුපස, දකුණු පස, වම්පස, ඉහළ  
හා පහළ යන දිශාවන්ගෙන්  
ආරක්ෂාව සලසනු මැන! මට  
පහලින් විය හැකි අනතුරු ඔබේ  
ශ්‍රේෂ්ඨත්වයෙන් මහහරවනු මැන!





«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا  
خَلَقَ»

අඋදුඳු                      බිකලිමාතිල්ලාහින්  
තාම්මාත්ති මින් ෂර්රි මා (ක)  
හලක්

අල්ලාහ්ගේ පරිපූර්ණවූ වචන  
තුළින් ඔහු නිර්මාණය කළ දෑහි  
නපුරින් මම ආරක්ෂාව පතමි.

10

«أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَكَلِمَةِ  
الْإِخْلَاصِ، وَدِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ - صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَمِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا،  
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ»

අස්බහ්නා අලා ෆිත්රතිල් ඉස්ලාම්  
වඅලා කලිමතිල් ඉක්ලාසි වඅලා  
දීනි නබියිනා මුහම්මදින්  
සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම.  
වඅලා මිල්ලති අබිනා ඉබ්‍රාහිම්  
අලෙයිහිස් සලාම් හනීෆන්  
මුස්ලිමන් වමා කාන මිනල්  
මුෂරිකීන්.

ඉස්ලාම් ආගම, ශුද්ධවූ කලීමාව,  
 අපගේ නබි මුහම්මද්ගේ ආගම හා  
 අප පියා වූ නබි ඉබ්‍රාහිම් තුමාගේ  
 ආගමද සතුව අප උදැසනට  
 පිවිසිය යුතුය. එතුමා (ඉබ්‍රාහිම්  
 අසත්‍ය ආගම්වලින් ඇත්වී)  
 සත්‍යකරා යොමුවූ, මුස්ලිම්  
 වරයකු විය. තවද අල්ලාහ්ට යමක්  
 සමකළ අයක් නොවීය.

මේ අයුරින් උදැසන පැවසිය යුතුයි

«أَمْسَيْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَكَلِمَةِ  
 الْإِخْلَاصِ، وَدِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ - صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَمِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا،  
 وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ»

අම්සයිනා අලා ෆිත්රතිල් ඉස්ලාම්  
 වඅලා කලිමතිල් ඉක්ලාසි වඅලා දීනි  
 නබියයිනා මුහම්මදින් සල්ලල්ලාහු  
 අලෙයිහි වසල්ලම. වඅලා මිල්ලති  
 අබීනා ඉබ්‍රාහීම් අලෙයිහිස් සලාම්  
 හනීෆන් මුස්ලිමන් වමා කාන  
 මිනල් මුෂ්රිකීන්.

මුහම්මද්ගේ ආගම හා අප පියා වූ  
 නබි ඉබ්‍රාහීම් තුමාගේ ආගම ද සතුව  
 අප සවස්වරුවට පිවිසිය යුතු. එතුමා

(ඉබ්‍රාහිම් අසත්‍ය ආගම්වලින්  
අැත්වී) සත්‍යකරා යොමුවූ, මුස්ලිම්  
වරයකු විය. තවද අල්ලාහ්ට යමක්  
සමකළ අයක් නොවීය.

සවස් වරුවේ දී මෙසේ පැවසිය  
යුතු යි.





«يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ أَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، وَلَا تَكْلِنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ»

යා හය්යු යා කය්යුම්, බිරන්මතික අස්තගීසු අස්ලින් ලී ඡ:නී කුල්ලහු වලාතකිල්නී ඉලා නත්සි තරගත අයිතින්.

සදාකාලික ජීවමානායාණනි, ඔබේ කරුණාවෙන් මා ආරක්ෂාව පතමි. මගේ කටයුතු සියල්ල මනාව කිරීමට පහසු කරනු මැන. (එහෙත්) මගේ ඇසි පිය හෙලන තරම් කාලයක් හෝ ඔබෙන් ඇත්වීමට ඉඩ නොදෙනු මැන!



«حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ  
وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ»

හස්බියල්ලාහු ලා ඉලාහ  
ඉල්ලාහුව අලෙයිනි තවක්කල්තු  
වහුව රබ්බුල් අර්ෂිල් අළිම්.

අල්ලාහ්ම මට ප්‍රමාණවත්ය.  
නමැදුමට සුදුස්සා ඔහු හැර  
වෙන කිසිවෙක් නැත. (මගේ  
සියලු කාර්යයන්) මම ඔහුටම  
භාර කරමින් විශ්වාසය තබමි.  
ඔහු උත්තරීතර අර්ෂයෙහි  
පරමාධිපති ය.

7වරක්





පෙර



මුල් පිටුව වෙත නැවත පිවිසීම

## නබි වදන් මූලාශ්‍ර

**පළමුව: අල්ලාහ්ට ප්‍රශංසා කිරීමේ වදන් සඳහන් වන නබි වදන් හි මූලාශ්‍ර**

1 මුස්ලිම් (600)

2 මුස්ලිම් (477)

3 අල්බයිහකී (හුඅබුල් ර්මාන්) (4087)  
ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් සහිත් අත්තර්ගිබ් හි මෙම නබිවදන සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදීසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (1576)

4 ඛුහාරි (1120) (7442) මුස්ලිම් (769)

5 මුස්ලිම් (2713)

6 අල්හාකිම් (1920) ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් සිල්සිලාහ් නැමැති

ග්‍රන්ථයෙහි මෙම නබිවදන සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (267)

7 අබු දාවුද් (1493) අත්තිර්මිදි (3475) ඉමාම් තිර්මිදි එය හසන් සනයට අයත් හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. අල්මිෂ්කාතුල් මසාබිහ් නමැති ග්‍රන්ථයේ විවරණයේ ඉමාම් අල්බානී තුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (2/708)

8 බුහාරි (6345) මුස්ලිම් (2730)

9 අබුදාවුද් (1525) ඉබ්නු මාජාහ් (3382) සහිත් අත්තර්භිබ් වත්තර්භිබ් හි ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙම නබි වදන සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (1824)

10 මුස්ලිම් (2696)

11 ඉබ්නු මාජාහ් (3878) ඉබ්නු මාජා

ග්‍රන්ථය සඳහා වූ විවරණයක ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙම නබි වදන හ සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත.

12 මුස්ලිම් (1218)

13 බුහාරි (6306)

14 අබු දාවුද් (1495) නිර්මිදි (3544)  
අල්මිෂ්කාතුල් මසාබීහ් නමැති ග්‍රන්ථයේ විවරණයේ ඉමාම් අල්බානී තුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (2/708)

15 තබරානී (7324) අත්තර්ගිබි නම් කෘතියෙහි ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙම නබි වදන සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (1839)

16 අහ්මද් (6/24) අබුදාවුද් (873)  
අල්මිෂ්කාතුල් මසාබීහ් නමැති ග්‍රන්ථයේ විවරණයේ ඉමාම් අල්බානී

තුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ  
හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (1/192)

17 අබුදාවුද් (874) නසාර් (1069) සහිත්  
සුනන් අන්නසාර් හි ඉමාම් අල්බානී  
තුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ  
හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (3/289)

18 මුස්ලිම් (601)

**සලාතය හා බැඳුණු ප්‍රාර්ථනාවන්හි මූලාශ්‍ර**

1 බුහාරි (744) මුස්ලිම් (598)

2 මුස්ලිම් (770)

3 මුස්ලිම් (771)

4 බුහාරි (794) මුස්ලිම් (484)

5 මුස්ලිම් (486)

6 මුස්ලිම් (483)

7 බුහාරි (6316) මුස්ලිම් (763)

8 බුහාරි (1377) මුස්ලිම් (588)

- 9 අබු දාවුද් (1522) නසාර් (1303) අල්මිෂ්කාතුල් මසාබීහ් නමැති ග්‍රන්ථයේ විවරණයේ ඉමාම් අල්බානී තුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (1/299)
- 10 මුස්ලිම් (771)
- 11 බුහාරි (798) මුස්ලිම් (589)
- 12 අබු දාවුද් (792) ඉබ්නු මාජහ් (910) සහීහ් අල්ජාමිඉස් සහීර් නමැති ග්‍රන්ථයේ ඉමාම් අල්බානී තුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (1/604)
- 13 බුහාරි (2822) (6390)
- 14 බුහාරි (834) මුස්ලිම් (2705)
- 15 හාකිම් (190) තව ද එතුමාණන් සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත.
- 16 මුස්ලිම් (709)

## නවීතුමාණන්ගේ ප්‍රාර්ථනාවන්හි මූලාශ්‍ර

❶ බුහාරි (6389) මුස්ලිම් (2690)

❷ මුස්ලිම් (2697)

❸ තිර්මිදි (3563) තව ද එතුමාණන් මෙය හසන් සනයට අයත් හදීසයක් බව සඳහන් කර ඇත. සහීහා නමැති ග්‍රන්ථයේ අල්බානීතුමාණන් මෙහි වාර්තා සබැඳිය හසන් ගණයට අයත් බව සඳහන් කර ඇත. (1/532)

❹ මුස්ලිම් (2654) නමුත්

(يَا مُقَلَّبَ الْقُلُوبِ ثَبَّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ)

(යා මුකල්ලිබල් කුලුබ් සබ්බිත් කල්බී අලා දීනික) යන වදන් පෙළ තිර්මිදි හි සඳහන් වේ. (3522) තව ද එතුමාණන් මෙය හසන් සනයට අයත් හදීසයක් බව සඳහන් කර ඇත.

❺ අහ්මද් (134/6) ඉබ්නු මාජහ් (2/1264)

තවද ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙය පූර්ව සාධක සහිත හදීසයක් බව සහිත් අල්ජාමිඋස් සහීර් නමැති ග්‍රන්ථයේ සඳහන් කර ඇත. (274/1)

❦ තීර්මිදි (3524) නසාර් (212/9) තවද ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙය හ සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදීසයක් බව සහිත් අල්ජාමිඉ නමැති ග්‍රන්ථයේ සඳහන් කර ඇත. (1913-5820)

❦ අන්මද් (4318) ඉමාම් ඉබ්නු තයිමියියා හා එතුමාගේ ශිෂ්‍යයකු වන ඉබ්නුල් කය්සිම්තුමාණන් මෙම නබිවදන සම්මත හදීසයක් බව සඳහන් කර ඇත. බලන්න: ෂිආඋල් අලීල් පිටු අංක (274)

❦ ඉබ්නු හිබ්බාන් (974) කාර්යයන් අපහසු වී විට ඒවා ලෙහෙසි කර දෙනු මෙන් උත්තරීතර අල්ලාහ්ගෙන්



මනිසකු ඉල්ලා සිටිය යුතු ප්‍රියජනක දෑ යන පාඩම යටතේ මෙම හදිසය එතුමාණන් පවසා ඇත. ඉමාම් අල්බානිතුමාණන් මෙම නබි වදන සම්මත හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත.(2886)

9 මුස්ලිම් (2721) අශ් ෂෙයික් අස්සඅදිතුමාණන් මෙම නබිවදන පිළිබඳ මෙසේ පවසයි: ප්‍රාර්ථනාවන් අතුරින් සියලු කරුණු එකතු කරන හා ඵලදායී ප්‍රාර්ථනාව මෙය වේ. දෙලොව යහපත ඉල්ලීම එහි අන්තර්ගත වේ. (බහ්ජතු කුලුබුල් අබිරාර් චකුර්රතු උයුනිල් අ(ක්)හ්යාර්. පිටු අංක 205)

10 මුස්ලිම් (2725)

11 මුස්ලිම් (2720)

12 තීර්මිදි (3513) මෙම නබිවදන සහීඵ් හසන් ගණයට අයත් බව එතුමා සඳහන් කරයි.

- 13 තිර්මිදි (3502) නසාර් (10161) තවද ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙය හදන් ගණයට අයත් හදීසයක් බව සහිත් අල්ජාමිඉ නමැති ග්‍රන්ථයේ සඳහන් කර ඇත. (1268)
- 14 තිර්මිදි : මෙය හසන් සහිත් ගණයට අයත් නබිවදනක් බව එතුමා පවසා ඇත.
- 15 අහ්මද් (22109) තිර්මිදි (3235) මෙය හසන් සහිත් ගණයට අයත් නබිවදනක් බව එතුමා පවසා ඇත.
- 16 තබරානී (7135) සහීහා හි ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙහි වාර්තා සැබැඳිය යහපත් තත්ත්වයක ඇති බව සඳහන් කොට ඇත.
- 17 අහ්මද් (1718) අබුදාවුද් (1425) අල්මිෂ්කාතුල් මසාබීහ් නමැති ග්‍රන්ථයේ විවරණයේ ඉමාම් අල්බානී තුමාණන් සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදීසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (1273)

- 18 අන්මද් (18325) නසාර් (1305) සහිත් අල්ජාමිලු ග්‍රන්ථයේ ඉමාම් අල්බානී තුමාණන් සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (1301)
- 19 අබු දාවුද් (5074) අදබුල් මුල්රද් හි ඉමාම් බුහාරි (1200) සහිත් අදබුල් මුල්රද් ග්‍රන්ථයේ ඉමාම් අල්බානී තුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (912)

**නබිවදන්හි සඳහන් ආරක්ෂාව පැතීමේ වදන්හි මූලාශ්‍ර**

- 1 මුස්ලිම් (2716) සුනන් අන්නසාර් (5524)
- 2 අදබුල් මුල්රද් හි බුහාරි (716) තවද ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සහිත් අල්ජාමිලස් සගීර් නමැති ග්‍රන්ථයේ සඳහන් කර ඇත. (1/694)
- 3 මුස්ලිම් (2739)

- 4 තීර්මිදි (3591) තබරානී (36) තවද ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සහිත් අල්ජාමිඉ නමැති ග්‍රන්ථයේ සඳහන් කර ඇත. (1/278)
- 5 බුහාරි (6616) මුස්ලිම් (2707)
- 6 මුස්ලිම් (2722)
- 7 බුහාරි (2893) එයින් කොටසක් මුස්ලිම් වාර්තා කොට ඇත. (2706)
- 8 අබු දාවුද් (2893) තීර්මිදි (3492) තවද ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදිසයක් බව සහිත් අල්ජාමිඉ නමැති ග්‍රන්ථයේ සඳහන් කර ඇත. (2/811)
- 9 බුහාරි (6376) මුස්ලිම් (589)
- 10 මුස්ලිම් (2717)
- 11 අබු දාවුද් (1554) නසාර් (5493) තවද

ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙය පූර්ව සාධක සහිත හදිසයක් බව සහිත් අල්ජාමිඉ නමැති ග්‍රන්ථයේ සඳහන් කර ඇත. (1/275)

12 තබරානී (810) තවද ඉමාම් අල්බානීතුමාණන් මෙය හසන් ගණයට අයත් හදිසයක් බව සහිත් අල්ජාමිඉ නමැති ග්‍රන්ථයේ සඳහන් කර ඇත. (1299)

13 අන්මද් (2667) මුස්ලිම් (2867)

### මැතිරීමේ ප්‍රාර්ථනාවන්හි මූලාශ්‍ර

1 බුහාරි (5749) මුස්ලිම් (2201) සුනන් අත් නිර්මිදි හි මෙසේ සඳහන් වේ: එතුමාණන් ආතිහා පරිච්ඡේදය හත්වරක් උසුරා කර ඔහුට මැතිරීම් සිදු කළේය. (2063)

2 මුස්ලිම් (810) අල්ලාහ්ගේ ග්‍රන්ථයෙහි

අති විශිෂ්ට වැකිය මෙය බව එහි සඳහන් වේ. බුහාරි ග්‍රන්ථයේ මෙසේ සඳහන් වේ: සැබැවින් ම එය ෂයිතාන්වරුන්ගේ උවදුරුවලින් එක් ආරක්ෂාවකි. (2311)

3 බුහාරි (5735) (5748) මුස්ලිම් (2192)

4 බුහාරි (5742) (5743)

5 බුහාරි (5745) (5746) මුස්ලිම් (2194)  
මෙම නබිවදනට ඉමාම් නබ්විතුමාගේ පැහැදිලි කිරීම බලන්න එතුමාගේම මුස්ලිම් ග්‍රන්ථයේ විවරණය (අරාබියෙන්) වෙත පිවිසෙන්න. (14/184)

6 මුස්ලිම් (2202)

7 බුහාරි (3371)

8 මුස්ලිම් (2709)

9 අබු දාවුද් (5088) ඉබ්නු මාජාහ් (3869)

අල්මිෂ්කාතුල් මසාබිහ් නමැති ග්‍රන්ථයේ විවරණයේ ඉමාම් අල්බානී තුමාණන් මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදීසයක් බව සඳහන් කර ඇත. (2391)

10 මුස්ලිම් (2186)

11 අබු දාවුද් (3106) නිර්මිදි (2083) සහිත් අත්තර්සිබ් හි අල්බානීතුමාණන් මෙම නබිවදන මෙය සත්‍යතාව තහවුරු වූ හදීසයක් බව සඳහන් කර ඇත.

**උදේ සවස කිව යුතු මෙනෙහි කිරීමහි මූලාශ්‍ර**

1 අහ්මද් (8719) තුහ්ලතුල් අ(ක්) හ්යාර් නමැති තම ග්‍රන්ථයේ ඉබ්නු බාස්තුමාණන් මෙම නබිවදනෙහි සබැඳිය හසන් ගණයට අයත් බව සඳහන් කර ඇත.

2 මුස්ලිම් (2723)

- 3 බුහාරි (3606)
- 4 අබු දාවුද් (5068) තීර්මිදි (3391) ඉබ්නු බාස්තුමාණන් මෙම නබිවදනෙහි සබැඳිය සත්‍යතාව තහවුරු වූ බව සඳහන් කර ඇත.
- 5 අහ්මද් (6597) අබු දාවුද් (5076) තීර්මිදි (3529) අදබුල් මුල්රද් හි බුහාරිතුමාණන් මෙය වාර්තා කර ඇති අතර ඉබ්නු බාස්තුමාණන් මෙම නබිවදන හසන් ගණයට අයත් බව සඳහන් කර ඇත.
- 6 අහ්මද් (446) තීර්මිදි (10179) තවද මෙම නබිවදන හසන් සහීන් ගණයට අයත් බව සඳහන් කර ඇත.
- 7 අහ්මද් (18967) තීර්මිදි (3389) ඉබ්නු බාස්තුමාණන් මෙම නබිවදනෙහි සබැඳිය හසන් ගණයට අයත් බව සඳහන් කර ඇත.



8 අහ්මද් (4785) අබු දාවුද් (5074) හාකිම්තුමාණන් මෙම නබිවදන සත්‍යතාව තහවුරු වූ බව සඳහන් කර ඇත.

9 අහ්මද් (7898) තිර්මිදි (3437) ඉබ්නු බාස්තුමාණන් මෙම නබිවදනෙහි සබැඳිය හසන් ගණයට අයත් බව සඳහන් කර ඇත.

10 අහ්මද් (21144, 15367) ඉබ්නු බාස්තුමාණන් මෙම නබිවදනෙහි සබැඳිය සත්‍යතාව තහවුරු වූ බව සඳහන් කර ඇත.

11 නසාර් (10405) බස්සාර් (2/282) එතුමාණන් සහ අස්සිල්සිලා අස්සහීහා හි අල්බානීතුමාණන් මෙම නබිවදන හසන් ගණයට අයත් බව සඳහන් කර ඇත.

- 12 අබු ඩාවූද් (5081) නිවැරදි මතය නම් මෙම නබිවදන මව්කුත් ගණයට අයත් වීමයි. එමෙන් ම මෙම නබිවදනට මර්තූ: වූ නබිවදනෙහි නීතිය තිබෙන බව අල්බානීතුමාණන් පවසා ඇත. බලන්න (අස්සිල්සිලා අස්සනීහා 11/449)

العلمية  
الوقفية

# اقتداء

ඉක්කිදා ප්‍රඥා ව්‍යාප්ත පදනම  
නබි(සල්) තුමාණන්ගේ දෛනික  
වර්ෂාවන් මෙන් ම, මෙනෙහි කිරීම්  
ව්‍යාප්ත කිරීම අපේ අරමුණයි.  
අපත් සමඟ සම්බන්ධ වීමට  
00966503766222

 [doa.eqtidaa.com](http://doa.eqtidaa.com)



@eqtidaa1

